



جامعة اليرموك

كلية الآداب

مقترح الخطة الدراسية لدرجة البكالوريوس

في

برنامج اللغات الحديثة/اللغة الفرنسية

2017/2016

المحتويات

- 1- مقدمة عن برنامج اللغات الحديثة
- 2- المقارنة المرجعية مع جامعات إقليمية و عالمية
- 3- احتياجات سوق العمل
- 4- رؤية البرنامج، الرسالة، الأهداف، المخرجات
- 5- مصفوفة المواثمة بين أهداف و مخرجات البرنامج، و تسكين مخرجات التعلم
- 6- معايير الاعتماد لتخصص اللغة الفرنسية و آدابها
- 7- الخطة الدراسية لدرجة البكالوريوس في اللغات الحديثة/اللغة الفرنسية:
 - أ- متطلبات الجامعة
 - ب- متطلبات الكلية
 - ت- الخطة الدراسية (المساقات الإلجبارية و الإلختيارية)
 - ث- المجالات المعرفية حسب متطلبات هيئة الاعتماد
 - ج- وصف المساقات الإلجبارية و الإلختيارية، أهداف المساقات، مخرجات المساقات.

مقدمة عن برنامج اللغات الحديثة
Languages.dept@yu.edu.jo

برنامج اللغات الحديثة:

أنشئ برنامج اللغات الحديثة عام 1985/84م لتلبية حاجات المجتمع الأردني من المؤهلين في اللغة الفرنسية وفي تخصصات مساندة في اللغات الأسبانية والإيطالية والألمانية والروسية، و لتلبية حاجات طلبة الكليات الأخرى في الجامعة للتعرف على بعض اللغات الأجنبية.

يقدم البرنامج في إطار خطته الدراسية تخصصاً منفرداً في اللغة الفرنسية. كما يطرح البرنامج مساقات في اللغات الإيطالية والروسية والألمانية والكورية والصينية كمتطلبات كلية اختيارية كي يتيح لطلبة كلية الآداب على اختلاف تخصصاتهم التعرف الى لغات و ثقافات جديدة.

تم افتتاح برنامج ماجستير في اللغويات-اللغة الفرنسية ابتداءً من الفصل الثاني للعام الدراسي 2010/2011 وذلك بالتعاون مع جامعة ناننت الفرنسية (والذي تم تجميده إلى أجل غير مسمى)، كما تم عقد اتفاقية مع الوكالة الجامعية للفرانكوفونية و التي تهدف الى تعزيز التعاون مع الجامعات الفرانكوفونية في منطقة الشرق الأوسط.

يبلغ عدد أعضاء الهيئة التدريسية (12) مدرساً و مدرسة من حملة درجتي الدكتوراه و الماجستير من الجنسيات الأردنية و الفرنسية و الإيطالية و الكورية و الصينية وذلك حسب التوزيع التالي:

مدرسو اللغة الفرنسية: (1) أستاذ، (3) أستاذ مشارك، (5) مدرس، (1) محاضر متفرغ يعمل على حساب الاتفاقية بين الجامعة والسفارة الفرنسية..

مدرسو اللغة الألمانية: (1) أستاذ.

مدرسو اللغة الروسية: (1) مدرس.

مدرسو اللغة الإيطالية: محاضر متفرغ يعمل على حساب الاتفاقية بين الجامعة والسفارة الإيطالية.

بالإضافة إلى: (1) مدرس للغة الصينية، (1) مدرس للغة الكورية، (1) مساعد تدريس و (1) فني مختبر .

يبلغ عدد طلبة البرنامج حالياً (262) طالباً و طالبة. و يقدم البرنامج عدداً من المنح لطلبة البكالوريوس لقضاء فصل دراسي واحد في جامعة ليون 2 الفرنسية، كما ينظم العديد من الأنشطة الثقافية اللامنهجية بالتعاون مع عدد من السفارات الأجنبية في الأردن و على رأسها السفارة الفرنسية و المعهد الفرنسي في عمان حيث ينظمون في شهر آذار من كل عام أسبوع الفرانكوفونية الذي يزخر بالعديد من الأنشطة اللغوية و الثقافية المتنوعة.

المقارنة المرجعية للبرنامج (Benchmarks)

بعد إجراء مسح لعدد من الجامعات المحلية والإقليمية والعالمية فقد خلصت اللجنة الى اجراء المقارنة المرجعية مع برامج اللغة الفرنسية في كل من جامعة الملك عبد العزيز في المملكة العربية السعودية على المستوى الإقليمي، و جامعة بنسلفانيا في الولايات المتحدة الأمريكية على المستوى العالمي. و قد جاءت نتائج المقارنة على النحو التالي:

University of Pennsylvania	جامعة الملك عبد العزيز	
French and Francophone Studies	اللغات الأوروبية و آدابها – شعبة اللغة الفرنسية	اسم البرنامج
درجة البكالوريوس في الدراسات الفرنسية و الفرانكوفونية	درجة البكالوريوس في اللغات الأوروبية	المؤهل الذي يحصل عليه الطالب عند إكمال البرنامج
مجالات عامة كالفنون، الأعمال و الهيئات الدبلوماسية استكمال الدراسات العليا	مجالات اللغات الأوروبية بشكل عام (التدريس، الترجمة، العمل لدى الهيئات الدبلوماسية...)	الوظائف التي يعد البرنامج الخريجين لها
تم تصنيف هذه الجامعة في المرتبة السابعة عشرة على العالم بحسب تصنيف شنغهاي للجامعات لعام 2015. Academic Ranking of World Universities http://www.shanghairanking.com.ARWU2015.html	1- حصول كلية الآداب والعلوم الإنسانية بتاريخ 2012/2/20 م على الاعتماد الدولي الأكاديمي من (AALE) . الأكاديمية الدولية للتعليم الحر 2- ينتمي القسم المذكور إلى جامعة مناظرة لجامعة اليرموك من حيث الوظائف الرئيسية الثلاثة: التعليم والبحث العلمي وخدمة المجتمع. 3- تدرس الجامعة المذكورة نفس التخصصات الرئيسية التي تدرسها جامعة اليرموك في أفرع العلوم المختلفة التطبيقية منها والإنسانية. 4- تمنح الجامعة نفس الدرجات العلمية التي تمنحها جامعة اليرموك. 5- التقارب في عدد أعضاء هيئة التدريس وكفاءتهم. 6- التقارب في ثقافة المجتمع وفي الفرص الوظيفية وفي نظام التعليم العالي.	اسباب اختيار البرنامج للمقارنة
1- يتميز البرنامج بطرح عدة مستويات من اللغة الفرنسية يختارها الطالب تبعاً لمستواه اللغوي عند التحاقه بالبرنامج. وعليه، يلتحق الطلبة المبتدئون بمساقات تختلف عن المساقات المخصصة للطلبة ذوو المستوى المتوسط أو المتقدم في اللغة، وتضع الجامعة معايير محددة لقياس مستويات الطلبة اللغوية عند التحاقهم بالجامعة. 2- يطرح البرنامج كتخصص رئيسي (Major in French Studies) أو كتخصص فرعي (Minor in French Studies)، كما يطرح تخصصاً ثانياً في الدراسات الفرنسية وأي تخصص آخر يختاره الطالب من بين جميع	1- حددت الخطة الدراسية المتطلبات التربوية العامة (متطلبات الجامعة) بوضوح حيث تضمنت هذه المتطلبات مواداً موزعة على بعض العلوم الإنسانية والاجتماعية والطبيعية، إلا أن هذه العلوم لم تكن جميعها ممثلة في الخطة الدراسية حيث كان التركيز واضحاً على مساقات الثقافة الإسلامية واللغة الإنجليزية. تميزت الخطة الدراسية بتنوع المساقات المطروحة حيث تم تخصيص الثلاثين ساعة الأولى لتغطية المهارات	خصائص البرنامج

<p>تخصصات الجامعة (Interdisciplinary Double Major)، أو كتخصص ثنائي مع لغة لاتينية أخرى من اللغات التي يطرحها القسم كإسبانية و البرتغالية وغيرها (Dual Major in Romance Languages).</p> <p>3- يتميز البرنامج بطرحه مساقات متنوعة وذات تخصص دقيق في اللغة الفرنسية مع تركيز واضح على المساقات التي تعنى بالحضارة و الثقافة الفرنسية وتلك التي تعنى بالأدب الفرنسي وبالفن السينمائي الفرنسي.</p> <p>4- يتضمن البرنامج وصفاً دقيقاً للمساقات المطروحة مع تحديد المتطلبات السابقة لكل مساق وأنماط التقييمات التي سيخضع لها الطالب خلال دراسته للمساق وأغلبها يقع في مجال الأبحاث التطبيقية.</p> <p>5- يفرض البرنامج على الطالب دراسة 12 مساقاً إجبارياً + 8 مساقات اختيارية + بحث خاص بالدراسات الفرنسية بالإضافة إلى المتطلبات التربوية العامة التي تفرضها الجامعة.</p>	<p>اللغوية الأربعة الأساسية: الاستيعاب الشفهي والتعبير الشفهي و الاستيعاب الكتابي والتعبير الكتابي، بالإضافة إلى مساقات خاصة بالنحو. في حين تم تخصيص المساقات المتبقية لتدريس اللغة الفرنسية في أوجهها المختلفة (لغويات، أدب، ترجمة، حضارة...).</p> <p>2- تم تخصيص بعض المساقات لتنمي لدى الطالب مهارات توظيف البحث العلمي في التعامل مع المشكلات العلمية والعملية في مجال تخصص الطالب مثل مساق (لأنف 353 مناهج البحث ضمن متطلبات القسم) أو في مجالات أكثر عموماً مثل مساق (ر.ت 101 مهارات التفكير العلمي ضمن مواد السنة التحضيرية).</p> <p>3- فيما يتعلق بتوافق الخطة مع وسائل التطور التكنولوجي، فقد لوحظ تخصيص مساق واحد متخصص للترجمة باستخدام الحاسب (لأنف 473)، مما يعتبر ميزة إيجابية لبرنامج يتصف بعمومية الأهداف التعليمية، حيث يعد مجال استخدام الحاسب في الترجمة اليوم واحداً من أبرز الأدوات التكنولوجية التي ينبغي للمتخرج إتقانها.</p> <p>4- أما فيما يتعلق بمدى مراعاة الخطة لحاجات سوق العمل، فقد خصصت الخطة مساقين للتدريب العملي (لأنف 482 و لأنف 483) يقوم من خلالها الطالب بقضاء فترة تدريب في إحدى المؤسسات المعنية باستخدام اللغة الفرنسية بغرض إكسابه المهارات العملية التي يتطلبها سوق العمل.</p> <p>5- لوحظ على هذه الخطة ضعف تمثيل المتطلبات التربوية الخاصة بكلية الآداب و العلوم الإنسانية (باستثناء مهارات اللغة الإنجليزية) و التي من شأنها إكساب الطالب الكفايات و نتائج التعلم المشتركة لعائلة التخصصات الأدبية والإنسانية التي تقع ضمن الحقول المعرفية الخاصة بالكلية.</p> <p>6- يتضمن توصيف المساقات في الخطة وصفاً عاماً لمحتويات المساق، و لكنه لا يتضمن المهارات التي يجب على الطالب إتقانها عند إتمامه لدراسة المساق.</p> <p>7- يتضمن توصيف المساقات في الخطة وصفاً عاماً لمحتويات المساق، ولكنه لا يتضمن المهارات التي يجب على الطالب إتقانها عند إتمامه لدراسة المساق.</p>
---	--

ملاحظة: جرى الاطلاع على الخطط الدراسية لبرامج اللغة الفرنسية في الجامعة الأردنية وجامعة آل البيت على المستوى المحلي حيث لوحظ وجود تشابه كبير في الخطط الدراسية لهذه البرامج مع البرنامج المعمول به في قسم اللغات الحديثة في جامعة اليرموك.

- التوصيات :

في ضوء مراجعة خطة البكالوريوس الحالية لبرنامج اللغات الحديثة/اللغة الفرنسية بالمقارنة مع خطط البرامج المذكورة أعلاه ، فإن اللجنة توصي بما يلي :

- 1- زيادة عدد الساعات المخصصة لمواد التخصص بهدف رفع مستوى الطلبة وإكسابهم المهارات والمعارف اللغوية المطلوبة بشكل أعمق.
- 2- تخصيص مساق في الخطة الجديدة لمناهج البحث العلمي الخاصة بالدراسات الفرنسية.
- 3- تخصيص مواد تعنى بمجال الترجمة باستخدام الوسائل التكنولوجية الحديثة و المتخصصة في هذا المجال.
- 4- تخصيص أجزاء من بعض المساقات للتدريب التطبيقي لإكساب الطالب خبرة عملية في بعض المجالات كالترجمة و التدريس و غيرها.
- 5- إيجاد تنوع أكبر و تخصصية أدق في نوعية المواضيع التي تغطيها المساقات المطروحة، مما يوجه الطالب إلى مسارات أكثر تخصصية تساعده في إيجاد فرص عمل بشكل أكبر.
- 6- خلق تكاملية أكبر بين برنامج اللغة الفرنسية و بقية البرامج التي تقترحها جامعة اليرموك و ذلك من خلال طرح برامج ثنائية بين اللغة الفرنسية والعديد من التخصصات الأخرى.
- 7- التركيز على الجانب التطبيقي من المساقات سواء كان ذلك باستخدام أساليب تطبيقية في تدريس المساقات أو بإكساب الطلبة الأدوات اللازمة لإجراء أبحاث تطبيقية.

معرفة حاجة سوق العمل لتخصص اللغة الفرنسية

1- قائمة بالجهات الرئيسية الموظفة لخريجي تخصص اللغات الحديثة/ لغة فرنسية ومواصفات الخريجين المطلوبة

مواصفات الخريجين	الجهات الرئيسية (الموظفة لخريجي التخصص) + الطلبة والخريجين
مواصفات الخريجين	الجهات الرئيسية (الموظفة لخريجي التخصص) + الطلبة والخريجين
اتقان اللغة الفرنسية محادثة وكتابة، وخاصة في مجال اعداد وترجمة المراسلات الرسمية	البعثات الدبلوماسية قطاع الفنادق
- ادراك وفهم المعارف الأساسية في صناعة السياحة والضيافة. - التمكن من مهارات التواصل والاتصال (الشفهية على وجه الخصوص) - استخدام المصطلحات المهنية الفندقية باللغة الفرنسية	قطاع التعليم (المدارس تحديدا)
- التمكن من المهارات الأساسية الأربعة في اللغة الفرنسية بالإضافة إلى المعارف التخصصية من قواعد وصوتيات وغيرها. - ادراك وفهم استراتيجيات التعلم والتعليم الحديثة ومتطلبات تنفيذها داخل الصف وخارجه.	القطاع السياحي (الادلاء السياحيين)
- القدرة على فهم الثقافات المختلفة. - الامام بتاريخ الأردن القديم والحديث. - الامام بالثقافة والحضارة الفرنسية القديمة والحديثة. - التمكن من مهارات التواصل الشفهية. - اتقان استخدام المصطلحات السياحية باللغة الفرنسية.	قطاع الاعلام
- اتقان مهارات الكتابة الأساسية باللغة الفرنسية.	

<ul style="list-style-type: none"> - استيعاب آداب مهنة الاعلام ومعاييرها وأخلاقياتها. - الوعي بالمتغيرات السياسية والاقتصادية والاجتماعية. - التعامل مع تكنولوجيا المعلومات والاتصال الخاصة بالمجالات الاعلامية. 	
<ul style="list-style-type: none"> - التمكن من مهارات الاتصال والتواصل. - القدرة على التواصل مع العملاء - القدرة على إدارة الوقت والتفاعل مع الضغوط. 	<p>قطاعات الشركات ووكالات السياحة والسفر والبنوك</p>

2- احتياجات سوق العمل من التخصص في الاقليم:

قطاع التعليم وقطاع السياحة (فنادق + وكالات السياحة والسفر) والبعثات الدبلوماسية هي الأكثر توظيفاً خريجي اللغة الفرنسية في المجالات التالية: الاستقبال، السكرتاريا، مرافقة الوفود، الترجمة، وكافة الأعمال الادارية المتعلقة بهذه القطاعات.

3- مواصفات الخريج وبما يتوافق مع احتياجات السوق:

اتقان اللغة الفرنسية والتمكن من مهارات التواصل والاتصال والدافعية للعمل. للمزيد من التفاصيل، انظر الجدول أعلاه.

تحديد الرؤية والرسالة وتحديد الاهداف ومخرجات البرنامج

رؤية البرنامج:

تحقيق التميز في تدريس اللغة الفرنسية، و رفد سوق العمل بخريجين متميزين في مجالات عدة أبرزها: تدريس اللغات، السياحة، الترجمة، الصحافة والإعلام، في ظل مناخ يتسم بالتعاون الوثيق بين القسم والجامعات المحلية والعربية والعالمية وهيئات التمثيل الدبلوماسية في الأردن.

رسالة البرنامج:

توفير فرص تعلم مناسبة لمستقبل مهني واعد و بناء بيئة أكاديمية متميزة من شأنها النهوض بالمستوى الفكري والثقافي والتعليمي للطلبة من خلال تطوير مهاراتهم اللغوية والفكرية والبحثية من جهة، والاهتمام بالتنمية الفكرية وأساليب التعبير و بناء الشخصية للطلاب من جهة أخرى.

أهداف البرنامج:

- 1- امداد الطالب بأصول المعرفة الحديثة الخاصة بتعلم اللغة الفرنسية.
- 2- تعريف الطالب بأساسيات البحث العلمي في مجال اللغات الأجنبية تحديداً.
- 3- تنمية شخصية الطالب بما يجعله قادراً على الابتكار والتحدي والتعلم الذاتي والعمل الجماعي والانفتاح على الثقافات الأخرى.
- 4- اعداد كوادر متخصصة للعمل في شتى الميادين والمجالات ذات العلاقة.
- 5- مد الجسور مع مختلف أقسام وكليات الجامعة لتأهيل الطلبة في مجالات اختصاصية متعددة.
- 6- تدعيم التعاون بين الجامعة والجامعات الأخرى على المستويات المحلية والإقليمية والعالمية.

مخرجات التعلم للبرنامج:

يجب أن يكون الطالب الذي ينهي دراسة مساقات هذا البرنامج قادراً على:

- 1- التواصل بفاعلية في جميع المواقف اللغوية الشفهية منها والكتابية، وذلك من خلال إعداد واستيعاب الخطاب باللغة الفرنسية بطلاقة ضمن سياقاته الثقافية المختلفة.

- 2- استخدام المهارات البحثية و التحليلية الخاصة باللغات الأجنبية في إطار أخلاقيات البحث العلمي و النزاهة الفكرية.
- 3- التمتع بالإستقلالية و الحافزية و التوجيه الذاتي و حسن التنظيم من خلال تطبيق العديد من تقنيات التعلم الخاصة بمجال اللغات الأجنبية.
- 4- العمل بمهنية و فاعلية في الأوساط الناطقة باللغة الفرنسية ضمن إطار تعاوني بإستخدام اللغة الفرنسية كوسيط للتواصل.
- 5- المشاركة البناءة و الناقدية في الحوار بين الثقافات و ذلك من خلال إعداد أفراد متعددي اللغة و متعددي الثقافة ضمن سياق ما يعرف بمفهوم المواطن العالمي.
- 6- تذوق الثقافات الفرنسية و الفرانكوفونية بطريقة مبنية على حسن الاطلاع على المعلومة و مراعاة الفروق بين تلك الثقافات.

مصفوفة الأهداف والمخرجات لخطة بكالوريوس اللغات الحديثة

المخرجات	الأهداف
مخرج (1) أن يظهر الطالب القدرة على التواصل بفاعلية في جميع المواقف اللغوية الشفهية منها و الكتابية، و ذلك من خلال إعداد و استيعاب الخطاب باللغة الفرنسية بطلاقة ضمن سياقاته الثقافية المختلفة	1- امداد الطالب بأصول المعرفة الحديثة الخاصة بتعلم اللغة الفرنسية.
مخرج (2) أن يظهر الطالب القدرة على استخدام المهارات البحثية و التحليلية الخاصة باللغات الأجنبية في إطار أخلاقيات البحث العلمي و النزاهة الفكرية.	2- تعريف الطالب بأساسيات البحث العلمي في مجال اللغات الأجنبية تحديدا
مخرج (3) أن يظهر الطالب القدرة على التمتع بالإستقلالية و الحافزية و التوجيه الذاتي و حسن التنظيم من خلال تطبيق العديد من تقنيات التعلم الخاصة بمجال اللغات الأجنبية.	3- تنمية شخصية الطالب بما يجعله قادرا على الابتكار و التحدي و التعلم الذاتي و العمل الجماعي و الانفتاح على الثقافات الأخرى.
مخرج (4) أن يظهر الطالب القدرة على العمل بمهنية و فاعلية في الأوساط الناطقة باللغة الفرنسية ضمن إطار تعاوني بإستخدام اللغة الفرنسية كوسيط للتواصل.	4- اعداد كوادرات متخصصة للعمل في شتى الميادين و المجالات ذات العلاقة
مخرج (5) أن يظهر الطالب القدرة على المشاركة البناءة و الناقدية في الحوار بين الثقافات و ذلك من خلال إعداد أفراد متعددي اللغة و متعددي الثقافة ضمن سياق ما يعرف بمفهوم المواطن العالمي.	5- مد الجسور مع مختلف أقسام و كليات الجامعة لتأهيل الطلبة في مجالات اختصاصية متعددة
مخرج (6) أن يظهر الطالب القدرة على تذوق الثقافات الفرنسية و الفرانكوفونية بطريقة مبنية على حسن الاطلاع على المعلومة و مراعاة الفروق بين تلك الثقافات.	6- التعاون بين الجامعة و الجامعات الأخرى على المستويات المحلية و الإقليمية و العالمية.

تسكين مخرجات التعلم

(Curriculum Mapping)

مخرجات التعلم						المسافات
مخرج تعليمي (6)	مخرج تعليمي (5)	مخرج تعليمي (4)	مخرج تعليمي (3)	مخرج تعليمي (2)	مخرج تعليمي (1)	
√					√	FREN 111
√					√	FREN 112
√					√	FREN 213
√					√	FREN 214
√					√	FREN 215
√					√	FREN 216
		√			√	FREN 221
					√	FREN 231
		√			√	FREN 232
		√			√	FREN 233
√					√	FREN 241
√					√	FREN 271
		√			√	FREN 323
	√			√	√	FREN 334
		√		√	√	FREN 335
√					√	FREN 342
√					√	FREN 345
					√	FREN 351
	√				√	FREN 361
			√		√	FREN 362
				√	√	FREN 363
√					√	FREN 372
√					√	FREN 373
				√	√	FREN 439
√					√	FREN 447
					√	FREN 452
					√	FREN 453
					√	FREN 454
	√		√		√	FREN 465
					√	FREN 466
	√		√	√	√	FREN 467

مقترح خطة برنامج البكالوريوس في اللغات الحديثة/اللغة الفرنسية

معايير الاعتماد لتخصص اللغة الفرنسية

تعليمات ومعايير الاعتماد الخاص لتخصصات برنامج اللغات الأجنبية
صادر بموجب الفقرتين (أ) و(ك) من المادة (7)
لقانون هيئة اعتماد مؤسسات التعليم العالي رقم (20) لسنة 2007 وتعديلاته.

المادة (1): تسمى هذه التعليمات (تعليمات ومعايير الاعتماد الخاص لتخصصات برنامج اللغات الأجنبية) ويعمل بها من تاريخ إصدارها.

المادة (2): إضافة لما ورد في مواد الإطار العام لتعليمات ومعايير الاعتماد الخاص للتخصصات الإنسانية والعلمية الصادرة بموجب قرار مجلس الهيئة رقم (2010/5/32) تاريخ 2010/2/18، تكون المجالات المعرفية لتخصصات برنامج اللغات الأجنبية كالآتي:

تخصص اللغة الفرنسية و آدابها:

الحد الأدنى لعدد الساعات المعتمدة للخطة الدراسية لنيل درجة البكالوريوس في تخصص اللغة الفرنسية و آدابها يكون (132) ساعة معتمدة موزعة على النحو الآتي:

أ. المجالات النظرية الأساسية الإلجبارية:

المجالات المعرفية	الساعات المعتمدة (الحد الأدنى)
مهارات لغوية أساسية : مدخل مكثف (1) ، مدخل مكثف (2)، لفظ (1) ، كتابة(1)، لفظ (2)، كتابة (2)	24ساعه
الاستيعاب والتعبير: الاستيعاب الشفوي – الاستيعاب الكتابي	6 ساعات
لغويات: قواعد، علم المعاني، تحليل الخطاب، لغويات مقارنة	9 ساعه
أدب فرنسي: تاريخ أدب، مدخل عام للأدب الفرنسي، الرواية، الشعر، المسرح، الأدب المقارن.	12 ساعات
اللغة الفرنسية المهنية: الفرنسية في مجال السياحة ، الفرنسية في مجال التعليم	6 ساعات
ترجمة فرنسي – عربي وبالعكس (نصوص مختلفة لغوية وأدبية): الترجمة التخصصية (مواضيع متخصصة بمجال معين متعلق بالسياسة أو الاقتصاد أو مهنة... الخ)	6 ساعات
المجموع	63 ساعه

ب. المجالات المساندة الإلجبارية:

المجالات المعرفية	الحد الأدنى للساعات المعتمدة
الصوتيات	3
أساليب تدريس اللغة الفرنسية	3
حضارة فرنسية	6

ج.المختبرات: مختبرات لغة

د. مشروع التخرج (اختياري): تحدد ساعاته حسب التخصص

برنامج البكالوريوس لقسم اللغات الحديثة / اللغة الفرنسية

يكون الحد الأدنى لعدد الساعات المعتمدة للخطة الدراسية لنيل درجة البكالوريوس في تخصص اللغات الحديثة لغة فرنسية (132) ساعة معتمدة موزعة على المجالات المعرفية كما حددتها هيئة الاعتماد الخاص على النحو التالي:

1- متطلبات الجامعة: يخصص لها (27) ساعة معتمدة تحددها الجامعة و تشمل:

أ- المتطلبات الإلزامية : يخصص لها (12) ساعة معتمدة

المتطلب سابق	عدد الساعات	اسم المساق	رقم	رمز المساق
	3	لغة عربية 1	101	AL
	3	مهارات لغة إنجليزية	101	EL
	3	التربية الوطنية	102	PS
	3	علوم عسكرية	100	MILT
	استدراكي	مهارات لغة إنجليزية – إستدراكي.	99	EL
	استدراكي	لغة عربية – استدراكي	99	AL
	استدراكي	مهارات حاسوب – إستدراكي.	99	COMP

المتطلبات الاختيارية: يخصص لها (15) ساعة معتمدة

عدد الساعات	المساقات الإنسانية	رمز المساق
3	الثقافة الإعلامية	Hum 101
3	المواطنة والانتماء	Hum102
3	الإسلام فكر وحضارة	Hum 103
3	الفن والسلوك	Hum 104
3	إسهام الاردن في الحضارة الإنسانية	Hum 105
3	مقدمة في دراسة الثقافات الإنسانية	Hum 106
3	حقوق الإنسان	Hum 107
3	مهارات التفكير	Hum 108

عدد الساعات	المساقات العلمية	
3	البيئة والصحة العامة	Sci 101
3	تكنولوجيا المعلومات والمجتمع	Sci 102
3	اللياقة البدنية للجميع	Sci 103
3	مهارات التواصل الفعال	Sci 104
3	الطاقة المتجددة	Sci 105
3	الإدارة وتنمية المجتمع	Sci 106
3	البحث العلمي	Sci 107

2- متطلبات الكلية : يخصص لها (21) ساعة معتمدة تحدها الجامعة وتشمل :

- أ- المتطلبات الإجبارية : يخصص لها (15) ساعة معتمدة
ب- المتطلبات الاختيارية: يخصص لها (6) ساعات معتمدة

متطلبات كلية الآداب	
21 ساعة معتمدة	
SOC 101 (مدخل الى علم الاجتماع) ENGL 105 (مهارات لغوية) ARAB 107 (فن الكتابة و التعبير) HISTORY 121 (تاريخ الحضارة الاسلامية) COMP 100 (مهارات الحاسوب 2) Sci 108	متطلبات الكلية (الاجباري) (15 ساعة معتمدة)
يختارها الطالب من احدى المجموعات التالية: 1. ARAB108; HISTORY 229; HISTORY 231; PS 101; GEO 100 2. TURK 108; PER 111; HEB 111 3. FREN 110 – GERM 110 – SPAN 110- ITAL 110 – RUSS 110 – KORE 110 – CHIN 110	متطلبات الكلية الاجباري (6 ساعات معتمدة)

3- متطلبات القسم : يخصص لها (84) ساعة معتمدة و تشمل :

- أ- المجالات النظرية الأساسية الإجبارية : 63 ساعة معتمدة
- ب- المجالات المساندة الإجبارية : 12 ساعة معتمدة
- ت- المتطلبات الاختيارية : 9 ساعات معتمدة

نظام ترميز و ترقيم المساقات:

الترميز:

- FREN : ترمز إلى مساقات اللغة الفرنسية
- GERM : ترمز إلى مساقات اللغة الألمانية
- SPAN : ترمز إلى مساقات اللغة الإسبانية
- RUSS: ترمز إلى مساقات اللغة الروسية
- ITAL : ترمز إلى مساقات اللغة الإيطالية
- KORE: ترمز إلى مساقات اللغة الكورية
- CHIN : ترمز إلى مساقات اللغة الصينية

الترقيم:

- خانة المئات تدل على السنة الدراسية
- خانة العشرات تدل على رقم المجال المعرفي :
- تم تخصيص الأرقام من (1) إلى (7) لتغطي المجالات المعرفية الأساسية و المساندة على النحو التالي:
- (1):المهارات اللغوية الأساسية
- (2): الاستيعاب و التعبير
- (3): اللغويات و الصوتيات (كمجال مساند)
- (4): الأدب الفرنسي
- (5): الترجمة
- (6): اللغة الفرنسية المهنية و أساليب تدريس اللغة الفرنسية كمجال مساند
- (7): الحضارة الفرنسية
- خانة الأحاد تدل على تسلسل المساق ضمن نطاق مساقات المجال المعرفي الواحد

ملاحظة : سيرد توزيع المساقات وفقا للمجالات المعرفية المختلفة في الصفحات 36-41.

أولاً: متطلبات القسم الإلجبارية (المجالات النظرية الأساسية + المجالات المساندة):
75 = 12+ 63 ساعة معتمدة

رمز المساق	رقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق	ملاحظات
FREN	111	مساق مكثف في اللغة الفرنسية (1)	6	لا يوجد	تم تغيير الترميز و الترقيم
FREN	112	مساق مكثف في اللغة الفرنسية (2)	6	FREN 111	تم تغيير الترميز و الترقيم
FREN	213	التعبير الكتابي (1)	3	FREN 112	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
FREN	214	التعبير اللفظي (1)	3	FREN 112	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
FREN	215	التعبير الكتابي (2)	3	FREN 213	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
FREN	216	التعبير اللفظي (2)	3	FREN 214	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
FREN	221	الاستيعاب الكتابي	3	FREN 214 + FREN 215	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
FREN	231	قواعد اللغة الفرنسية	3	FREN 215 + FREN 216	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
FREN	232	صوتيات اللغة الفرنسية	3	FREN 215 + FREN 216	تم تغيير الترميز و الترقيم
FREN	241	مدخل عام للأدب الفرنسي	3	FREN 215 + FREN 216	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
FREN	271	الحضارة الفرنسية (1)	3	FREN 215 + FREN 216	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
FREN	323	الاستيعاب الشفهي	3	FREN 216	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
FREN	334	لغويات مقارنة	3	FREN 231	تم تغيير الترميز و الترقيم
FREN	342	تاريخ الأدب الفرنسي	3	FREN 241	مساق جديد
FREN	345	تحليل الرواية الفرنسية	3	FREN 241	تم تغيير الترميز و الترقيم
FREN	351	ترجمة (1)	3	FREN 231	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
FREN	361	الفرنسية في مجال السياحة	3	FREN 271	تم تغيير الترميز و الترقيم
FREN	362	أساليب تدريس اللغة الفرنسية	3	FREN 271	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
FREN	373	الحضارة الفرنسية (2)	3	FREN 271	مساق جديد
FREN	439	اللغويات و علم المعاني	3	FREN 271	تم دمج مساقين في مساق واحد
FREN	447	تحليل الشعر الفرنسي	3	FREN 241	تم تغيير الترميز و الترقيم
FREN	453	ترجمة (2)	3	FREN 351	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
FREN	465	الفرنسية في مجال التعليم	3	FREN 362	مساق جديد

ثانياً: متطلبات القسم الإلجبارية : 9 ساعات معتمدة يختارها الطالب من بين المساقات التالية:

رمز المساق	رقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق	ملاحظات
FREN	233	القواعد المتقدمة للغة الفرنسية	3	FREN 215	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
FREN	335	اللغويات الإلجتماعية	3	FREN 231	تم تغيير الترميز و الترقيم
FREN	363	اللغة الفرنسية لأهداف جامعية	3	FREN 231	مساق جديد
FREN	372	دراسة نصوص في التاريخ و الحضارة	3	FREN 271	تم تغيير الترميز و الترقيم
FREN	452	استخدام الحاسب في مجال الترجمة	3	FREN 351	مساق جديد
FREN	454	الترجمة في مجال السياحة و الإلعلام	3	FREN 351	مساق جديد
FREN	466	الفرنسية كلغة أعمال	3	FREN 221 + FREN 231	تم تغيير الترميز و الترقيم
FREN	467	تكنولوجيا المعلومات و الإلصالات و تعليم اللغة الفرنسية	3	FREN 362	مساق جديد

ملاحظة : يطرح قسم اللغات الحديثة المسابقات التالية كمتطلبات كلية إختيارية لغير طلبة القسم:

رمز ورقم المساق	اسم المساق	وصف المساق	ملاحظات
FREN 110	مهارات أساسية في اللغة الفرنسية	يتضمن المساق تعريف الطالب بالأسس اللغوية اللازمة لتعزيز مهاراته في اللغة الفرنسية سواء على صعيد المحادثة، أو القراءة أو الكتابة	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
GERM 110	مهارات أساسية في اللغة الألمانية	يتضمن المساق تعريف الطالب بالأسس اللغوية اللازمة لتعزيز مهاراته في اللغة الألمانية سواء على صعيد المحادثة، أو القراءة أو الكتابة	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
SPAN 110	مهارات أساسية في اللغة الإسبانية	يتضمن المساق تعريف الطالب بالأسس اللغوية اللازمة لتعزيز مهاراته في اللغة الإسبانية سواء على صعيد المحادثة، أو القراءة أو الكتابة	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
RUSS 110	مهارات أساسية في اللغة الروسية	يتضمن المساق تعريف الطالب بالأسس اللغوية اللازمة لتعزيز مهاراته في اللغة الروسية سواء على صعيد المحادثة، أو القراءة أو الكتابة	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
ITAL 110	مهارات أساسية في اللغة الإيطالية	يتضمن المساق تعريف الطالب بالأسس اللغوية اللازمة لتعزيز مهاراته في اللغة الإيطالية سواء على صعيد المحادثة، أو القراءة أو الكتابة	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
KORE 110	مهارات أساسية في اللغة الكورية	يتضمن المساق تعريف الطالب بالأسس اللغوية اللازمة لتعزيز مهاراته في اللغة الكورية سواء على صعيد المحادثة، أو القراءة أو الكتابة	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية
CHIN 110	مهارات أساسية في اللغة الصينية	يتضمن المساق تعريف الطالب بالأسس اللغوية اللازمة لتعزيز مهاراته في اللغة الصينية سواء على صعيد المحادثة، أو القراءة أو الكتابة	تم تغيير الترميز و الترقيم و التسمية

توزيع المسابقات الدراسية للبرنامج (الإجبارية منها و الإختيارية) على المجالات المعرفية

المجال الأول: (المهارات اللغوية الأساسية-24 ساعة معتمدة)

و يرمز له بالرقم (1) في خانة العشرات

رمز المساق	رقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
FREN	111	مساق مكثف في اللغة الفرنسية (1)	6	لا يوجد
FREN	112	مساق مكثف في اللغة الفرنسية (2)	6	FREN 111
FREN	213	التعبير الكتابي (1)	3	FREN 112
FREN	214	التعبير اللفظي (1)	3	FREN 112
FREN	215	التعبير الكتابي (2)	3	FREN 213
FREN	216	التعبير اللفظي (2)	3	FREN 214

كما تم احتساب المسابقات التالية التي تطرح كمتطلبات كلية إختيارية ضمن المجال المعرفي الأول (المهارات اللغوية الأساسية)

FREN 110- GERM 110 – SPAN 110 – RUSS 110 – ITAL 110 – KORE 110 – CHIN 110

المجال الثاني: (الاستيعاب و التعبير -6 ساعات معتمدة)

و يرمز له بالرقم (2) في خانة العشرات

رمز المساق	رقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
FREN	221	الاستيعاب الكتابي	3	FREN 214+ FREN 215
FREN	323	الاستيعاب الشفهي	3	FREN 216

المجال الثالث : (اللغويات (9ساعات معتمدة) + الصوتيات كمجال مساند (3 ساعات))

و يرمز له بالرقم (3) في خانة العشرات

رمز المساق	رقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
FREN	231	قواعد اللغة الفرنسية	3	FREN 215 + FREN 216
FREN	232	صوتيات اللغة الفرنسية	3	FREN 215 + FREN 216
FREN	233	القواعد المتقدمة للغة الفرنسية	3	FREN 215
FREN	334	لغويات مقارنة	3	FREN 231
FREN	335	اللغويات الاجتماعية	3	FREN 231
FREN	439	اللغويات و علم المعاني	3	FREN 334

المجال الرابع : (الأدب الفرنسي-12 ساعة معتمدة)

و يرمز له بالرقم (4) في خانة العشرات

رمز المساق	رقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
FREN	241	مدخل عام للأدب الفرنسي	3	FREN 215 + FREN 216
FREN	342	تاريخ الأدب الفرنسي	3	FREN 241
FREN	345	تحليل الرواية الفرنسية	3	FREN 241
FREN	447	تحليل الشعر الفرنسي	3	FREN 241

المجال الخامس : (الترجمة – 6 ساعات معتمدة)

و يرمز له بالرقم (5) في خانة العشرات

رمز المساق	رقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
FREN	351	ترجمة (1)	3	FREN 231
FREN	452	استخدام الحاسب في مجال الترجمة	3	FREN 351
FREN	453	ترجمة (2)	3	FREN 351
FREN	454	الترجمة في مجال السياحة والاعلام	3	FREN 351

المجال السادس : (اللغة الفرنسية المهنية (6 ساعات معتمدة) و أساليب تدريس اللغة الفرنسية كمجال مساند (3 ساعات معتمدة))

و يرمز له بالرقم (6) في خانة العشرات

المتطلب السابق	الساعات المعتمدة	اسم المساق	رقم المساق	رمز المساق
FREN 271	3	الفرنسية في مجال السياحة	361	FREN
FREN 271	3	أساليب تدريس اللغة الفرنسية	362	FREN
FREN 231	3	اللغة الفرنسية لأهداف جامعية	363	FREN
FREN 362	3	الفرنسية في مجال التعليم	465	FREN
FREN 221 + FREN 231	3	الفرنسية كلغة أعمال	466	FREN
FREN 362	3	تكنولوجيا المعلومات و الاتصالات و تعليم اللغة الفرنسية	467	FREN

المجال السابع : (الحضارة الفرنسية-6 ساعات معتمدة)

و يرمز له بالرقم (7) في خانة العشرات

المتطلب السابق	الساعات المعتمدة	اسم المساق	رقم المساق	رمز المساق
FREN 215 + FREN 216	3	الحضارة الفرنسية (1)	271	FREN
FREN 271	3	دراسة نصوص في التاريخ والحضارة	372	FREN
FREN 271	3	الحضارة الفرنسية (2)	373	FREN

وصف المساقات الدراسية المقترحة في خطة بكالوريوس اللغة الفرنسية وأهداف كل مساق ومخرجاته

FREN 111

(مساق مكثف في اللغة الفرنسية 1)

يتضمن المساق دراسة تحليلية مبسطة للجوانب الأساسية في اللغة الفرنسية و ذلك من خلال اكتساب مفردات لغوية متنوعة و قواعد اللغة الفرنسية الأساسية و تصريف الأفعال المختلفة. كما يشكل مدخلا إلى مهارات الاستيعاب و التعبير الكتابي الأولية بالإضافة إلى مهارات الاستيعاب الشفهي و النطق السليم عن طريق تدريبات عملية في مختبر اللغات.

أهداف المساق:

- 1- اكساب الطالب مهارات لغوية أساسية تمكنه من التواصل باللغة الفرنسية.
 - 2- اكساب الطالب مفردات كافية للتعريف عن نفسه والاستفسار عن موقف معين.
 - 3- تزويد الطالب بمعرفة واقية عن الجوانب المختلفة للحياة في المجتمع الفرنسي كالحياة العائلية و أوقات الفراغ.
- مخرجات التعلم:** يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- التعرف بنفسه والسؤال عن الأشخاص الذي يلتقي بهم .
- 2- التواصل مع أشخاص يتكلمون الفرنسية وفهم نص بسيط.
- 3- كتابة رسالة قصيرة أو وصف بسيط لموقف ما.

FREN 112

(مساق مكثف في اللغة الفرنسية 2)

يتضمن المساق تعميق المهارات الأساسية الأربعة التي اكتسبها الطالب في المساق السابق وتأهيل الطالب ليتبادل المعلومات و الآراء و ليعبر عن مواقفه و أحاسيسه و ليبيدي الأحكام و الملاحظات و ليؤلف نصوصا متكاملة ذات مستوى لغوي جيد في موضوع يومي. كما يتضمن دراسة تحليلية للجملة الفرنسية بتركيبها و أنواعها، و أشكال الأفعال في الماضي و المستقبل و الأمر.

أهداف المساق:

- 1- اكساب الطالب مهارات لغوية تمكنه من التواصل في مواضيع مختلفة.
- 2- اكساب الطالب القواعد الأساسية في اللغة الفرنسية اللازمة لتركيب الجمل.
- 3- اكساب الطالب مفردات تمكنه من تخطي الخوف للتعبير باللغة الفرنسية.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- التواصل في مواقف متعددة.
- 2- كتابة نص بسيط بلغة صحيحة.
- 3- التعبير الشفهي عن رأيه في موقف معين.

FREN 213

(التعبير الكتابي 1)

يتضمن المساق تنمية مهارة التعبير الكتابي لدى الطالب من خلال قراءة وفهم و إنتاج نصوص ذات مواضيع متنوعة و ذات مستوى لغوي ميسر بحيث تساهم في تنمية قدرته على كتابة نصوص قصيرة بلغة صحيحة. مع الأخذ بعين الاعتبار الموافقة بين معاني الجمل و التركيبية القواعدية من جهة، و التسلسل المنطقي للأفكار من جهة أخرى.

أهداف المساق:

- 1- اكساب الطالب مهارة قراءة وفهم نصوص بسيطة .

- 2- اكتساب الطالب مهارة كتابة جمل بسيطة التكوين في فقرات قصيرة مع استخدام أدوات الربط بين الفقرات.
- 3- اكتساب الطالب القواعد البسيطة لتركيب الجملة: فعل، فاعل، مفعول به، صفة. استعمال أحرف الجر، أدوات، تعريف الأسماء.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:
1- قراءة وفهم نص قصير.

2- كتابة جمل بسيطة لتكوين فقرة قصيرة أو نص قصير والربط بين فقراته.

3- استخدام القواعد التي اكتسبها في كتابة النصوص.

FREN 214 (التعبير اللفظي 1)

يتضمن المساق تنمية مهارة التعبير الشفهي لدى الطالب و ذلك بالاستعانة بمواد تعليمية سمعية و بصرية ذات مواضيع متنوعة و ذات مستوى لغوي متوسط من شأنها تدريب الطالب على فهم الآخرين و التواصل معهم شفهيًا دون الاعتماد على أي نص مكتوب.

أهداف المساق:

- 1- اكتساب الطالب مهارة التعبير الشفهي في مواقف بسيطة ، التعريف عن النفس، الاستفسار عن معلومات بسيطة تمكن الطالب من اللفظ الصحيح.
- 2- فهم ما يقال لكي يستطيع الطالب الاجابة على الاسئلة أن وجدت أو لفهم موقف ما.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:
التعبير الصحيح في مواقف بسيطة على سبيل المثال: السؤال عن مكان ما، اجراء محادثة بسيطة مع شخص ما، لفظ الكلمات لفظا صحيحا لا يصال المعلومة للمستمع.

FREN 215

(التعبير الكتابي 2)

يتضمن المساق التدريب على قراءة و فهم نصوص ذات مواضيع متنوعة و ذات مستوى لغوي متقدم من جهة، و كذلك كتابة نصوص متنوعة متوسطة الطول أو طويلة تحتوي على جمل و تراكيب أكثر تعقيدا و تكون ذات هدف محدد مثل: كتابة الرسائل الشخصية و الرسمية، كتابة وصف لظاهرة أو مكان ما، تلخيص نص، إلخ.

أهداف المساق:

- 1- اكتساب الطالب مهارة قراءة و فهم نصوص ذات مواضيع تتعلق بفهم المجتمع والحياة اليومية.
 - 2- اكتساب الطالب مهارة كتابة فقرة أو نص باستخدام جمل مركبة.
 - 3- اكتساب الطالب القواعد الأساسية للغة الفرنسية واستخدام التصاريف المركبة للأفعال.
- مخرجات التعلم:** يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- قراءة و فهم نص طويل مع تحديد النقاط الرئيسية فيه و اعادة صياغته بشكل ملخص.
- 2- كتابة جمل مركبة وبسيطة لتكوين نص والربط بين فقراته.
- 3- استخدام القواعد والتعابير التي اكتسبها في كتابة النصوص.

FREN 216

(التعبير اللفظي 2)

يتضمن المساق التدريب على نصوص شفوية أصيلة من شأنها جعل الطالب قادرا على الفهم الشفهي لمستويات اللغة المختلفة و التعبير شفويا بسهولة و يسر و عفوية عن مختلف المواضيع التي تتطلب مستوى لغويا متقدما، و ذلك من خلال استحداث مواقف تحاكي الواقع وتدريب الطلاب على التعبير في مثل هذه المواقف الحياتية المتنوعة.

أهداف المساق:

- 1- التأكيد على اللفظ الصحيح عند الطلبة .
- 2- تمكين الطالب من اجراء محادثة عن موضوع معين.
- 3- تمكين الطالب في التعبير عن موضوع معين.

مخرجات التعلم: يفترض بالطلاب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- لفظ الكلمات والجمل بشكل صحيح وسليم.
- 2- اجراء محادثة عن موضوع معين.
- 3- التعبير شفويا عن موضوع معين.

FREN 221

(الاستيعاب الكتابي)

يتضمن المساق طرح نصوص للقراءة في موضوعات مختلفة ذات صلة بالثقافة الفرنسية والفرانكوفونية و ذات مستوى لغوي متطور من خلال دراسة العديد من الوثائق الأصلية المكتوبة كقراءة المقالات الصحفية والنصوص الاجتماعية و الاقتصادية والسياسية والعلمية والأدبية.

أهداف المساق:

- يهدف المساق الى تطوير مهارة الفهم الكتابي لدى الطالب وتطوير مهارة القراءة من خلال اكتساب مفردات جديدة وتعلم استراتيجيات القراءة.

مخرجات التعلم: يفترض بالطلاب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:

- تحديد نوع النص المقروء و عناصر الموقف التواصل لل نص.
- تصنيف العناصر اللغوية التي تساعد على فهم موضوع النص في فئات مثل المفردات، و الكلمات المفتاحية، و أدوات الربط في النص.
- التعبير بلغته الخاصة شفويا أو كتابيا عن الأفكار الرئيسية في النص.

FREN 231

(قواعد اللغة الفرنسية)

يتضمن المساق دراسة تراكيب اللغة الفرنسية المعاصرة ووصفها واستعمالها وذلك من خلال دراسة متعمقة في النحو والصرف، و من خلال التدريب على جمل و نصوص ذات مستوى لغوي متوسط من شأنها تعميق معرفة الطالب بالخصائص النحوية و التركيبية للجملة الفرنسية انطلاقا إلى تحليل نحوي و صرفي لنصوص لغوية طويلة و متكاملة.

أهداف المساق:

- 1- أن يتعلم الطالب التراكيب المختلفة للجملة الفرنسية.
- 2- أن يتقن الطالب القواعد النحوية والصرفية والخاصة باللغة الفرنسية.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- صياغة الجمل الفرنسية بتراكيبها المختلفة
- 2- صياغة الجمل الفرنسية وفق القواعد النحوية والصرفية الخاصة باللغة الفرنسية.

FREN 232

(صوتيات اللغة الفرنسية)

يهدف هذا المساق إلى تعريف الطالب بالمبادئ الأساسية لعلم الصوتيات عن طريق شرح العلاقة بين الأصوات و الحروف من جهة، و بين المستوى الشفهي و المستوى الكتابي للغة من جهة أخرى، و ذلك من خلال محورين: نظري يتمثل في تصنيف الأصوات باللغة الفرنسية و معرفة خصائصها المتعددة، و عملي يتمثل في كيفية نطق تلك الأصوات نطقا سليما و كيفية كتابة الجمل بالنظام الألفبائي الصوتي العالمي.

أهداف المساق:

- 1- أن يتعرف الطالب على كيفية نطق الأصوات الفرنسية نطقا دقيقا.
- 2- أن يتمكن الطالب من كتابة الجمل الفرنسية بالنظام الألفبائي الصوتي العالمي.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- نطق الأصوات الفرنسية نطقا سليما وفق القواعد الصوتية العلمية.
- 2- استخدام النظام الألفبائي الصوتي العالمي في أبحاثه وكتابه.

FREN 233

(القواعد المتقدمة للغة الفرنسية)

يتضمن المساق دراسة الحالات اللغوية المتقدمة بالإضافة إلى الحالات الاستثنائية الموجودة في قواعد اللغة الفرنسية و ذلك من خلال التدريب على جمل ذات مستوى لغوي معقد ليصار بعدها إلى تحليل و تركيب نصوص لغوية مختلفة ذات مستوى نحوي و صرفي متطور.

أهداف المساق :

أن يتعرف الطالب إلى التراكيب اللغوية الخاصة بالحالات المتقدمة و الاستثنائية الخاصة بقواعد اللغة الفرنسية و التي تمكنه من الوصول إلى إتقان مهارات الكتابة و المحادثة.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:

-فهم الجملة الفرنسية بأشكالها المختلفة فهما دقيقا.

- استيعاب خصوصية و استثنائية تراكيب اللغة الفرنسية.

-تحليل الجمل تحليلا صرفيا دقيقا و معرفة مكوناتها النحوية.

-التمييز بين بنية الكلمات و وظائفها داخل الجمل.

FREN 241

(مدخل عام للأدب الفرنسي)

يتضمن المساق تعريف الطالب بالأدب الفرنسي على اختلاف أشكاله وبمبادئ طرق قراءة وتحليل النصوص الأدبية المتنوعة (روائية، شعرية، إلخ) و ذلك من خلال نصوص أدبية مختارة ذات مستوى لغوي ميسر لأدباء فرنسيين مشهورين.

أهداف المساق:

- 1- أن يتعرف الطالب على خصائص الأدب الفرنسي.
- 2- أن يتعرف على مختلف أنواع النصوص الأدبية المعرفية في اللغة الفرنسية.
- 3- الإلمام بالأدوات الأولية لتحليل النص الأدبي.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- قراءة نصوص أدبية باللغة الفرنسية.
- 2- التمييز بين مختلف أنواع النصوص الأدبية.
- 3- الإلمام بأساسيات التحليل الأدبي.

FREN 271

(الحضارة الفرنسية 1)

يتضمن المساق إبراز الجوانب الثقافية و الحضارية المعاصرة التي تميز المجتمع الفرنسي و ربطها باللغة الفرنسية من خلال نصوص لغوية تعالج قضايا و مواضيع حضارية و ثقافية ذات علاقة بالحياة اليومية مثل الأسرة و التعليم و الصحة و غيرها. كما يركز المساق على الرابط بين اللغة و الحضارة و التفاعل بينهما من خلال دراسة نصوص تتعلق بالحضارة الفرنسية.

أهداف المساق:

- 1- اكساب الطالب معلومات عن الحياة اليومية للفرنسيين على سبيل المثال، الحياة العائلية، التعليم، العمل.
- 2- اكساب الطالب عبارات فرنسية تتعلق بالحياة اليومية.
- 3- اكساب الطالب مقدرة على فهم نصوص في مصادر مختلفة.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- التعبير عن الحياة اليومية للفرنسيين.
- 2- استخدام عبارات وجملة تتعلق بالحياة اليومية.
- 3- فهم نصوص من مصادر مختلفة و تتعلق بمواضيع متنوعة عن الحياة اليومية.

FREN 323

(الاستيعاب الشفهي)

يتضمن المساق الاستماع إلى تقارير ومحادثات ومناظرات لفهم اللغة الفرنسية المستخدمة في الحياة اليومية من قبل الأشخاص الناطقين بها في مناطق مختلفة داخل فرنسا و في دول خارج حدود فرنسا، بحيث تغطي هذه النصوص الشفهية غالبية المواقف الحياتية اليومية و تكون ذات مستوى لغوي متطور.

أهداف المساق :

يهدف المساق إلى تطوير مهارة الفهم الشفهي للهجات الإقليمية في فرنسا و للتنوع اللغوي في طرق التحدث باللغة الفرنسية من قبل سكان الدول الفرانكوفونية.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:

- التعرف على الأصوات و المفردات الخاصة باللهجات الإقليمية في فرنسا وطرق التحدث باللغة الفرنسية في بعض الدول الفرانكوفونية.
- التمييز بين الأصوات و المفردات الخاصة باللهجات الإقليمية في فرنسا و تلك الخاصة بالدول الفرانكوفونية.
- إعداد ملخص شفهي أو كتابي للأفكار الرئيسية في النص المسموع.

FREN 334

(لغويات مقارنة)

يتضمن دراسة نظرية للفرضيات والوسائل العلمية للمقارنة اللغوية، سواء ما يتعلق منها بالمقارنة بين اللغتين الفرنسية والعربية، أو تلك المتعلقة بالمقارنة بين اللغة الفرنسية في القديم والحديث. كما يتضمن المساق التدريب على التعامل مع بعض المواضيع العلمية التي تتطلب عمل مشاريع بحثية لغوية مقارنة بلغة فرنسية سليمة و مفهومة وفق قواعد البحث العلمي المعمول بها في مجال العلوم الإنسانية.

أهداف المساق:

- أن يتعرف الطالب على الوسائل العلمية اللازمة لعقد مقارنات بين الأنظمة اللغوية المختلفة.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- عقد مقارنة بين اللغات المختلفة وفق الأسس العلمية الصحيحة.

FREN 335

(اللغويات الإجتماعية)

يتضمن المساق دراسة اللغة في إطارها الاجتماعي و الحضاري و ذلك من خلال تبيان علاقة اللغة بالمجتمع و مدى انعكاس الاختلافات الاجتماعية و الحضارية للناطقين بلغة ما على كيفية استعمال تلك اللغة. كما يضم المساق المفاهيم النظرية المتعلقة بموضوع اللغات في الاتصال والتباين الجغرافي والاجتماعي من خلال دراسة العلاقة بين استخدام اللغة والعوامل الاجتماعية مثل الوضع الاقتصادي والاجتماعي ووضع المتكلم وجنسه.

أهداف المساق:

- التعرف على المفاهيم النظرية الأساسية للغويات الاجتماعية.

- ربط استخدام اللغة بالعوامل الاجتماعية المختلفة.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:

- التعرف على المفاهيم النظرية الأساسية للغويات الاجتماعية.

- إدراك العلاقة بين استخدام اللغة والعوامل الاجتماعية المختلفة.

FREN 342

(تاريخ الأدب الفرنسي)

يتضمن المساق دراسة للمراحل المختلفة التي مر بها الأدب الفرنسي عبر العصور التاريخية والمدارس الأدبية المتعددة التي ميزت عنها كل حقبة ، و ذلك من خلال إجراء دراسات تحليلية لنصوص أدبية متنوعة ذات مستوى لغوي متقدم باستخدام تقنيات التحليل الأدبي التي من شأنها رفع ذائقة الطالب الأدبية من جهة، و تمكينه من فهم النص فهما متكاملًا عندما يضعه في إطاره التاريخي الصحيح.

أهداف المساق:

- 1- أن يتعرف الطالب على الأدب الفرنسي تبعًا للمراحل التاريخية التي مر بها.
- 2- أن يتعرف على المدارس والتيارات الأدبية المختلفة التي يتميز بها تاريخ الأدب الفرنسي.
- 3- أن يتعرف على الأنماط الأوروبية الرئيسية وفقًا للمراحل الأدبية والمراحل المختلفة.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرًا على:

- 1- تحديد النص الأدبي وفقًا للحقبة التاريخية التي ينتمي لها.
- 2- التمييز بين النصوص الأدبية وفقًا للتيارات والمذاهب الأدبية التي تنتمي لها.
- 3- التمييز بين الأنماط المختلفة في اللغة الفرنسية.

FREN 345

(تحليل الرواية الفرنسية)

يتضمن المساق دراسة مختارات من روايات فرنسية متنوعة لروائيين فرنسيين مشهورين بحيث تمثل جميع مراحل تطور الفن الروائي الفرنسي منذ نشأته حتى يومنا هذا، و ذلك من خلال استخدام تقنيات التحليل الأدبي الخاصة بالفن الروائي و التي من شأنها رفع ذائقة الطالب الأدبية من جهة، و تمكينه ليس من فهم النص الأدبي فحسب، و إنما من الاستمتاع بقراءته أيضًا.

أهداف المساق:

- 1- أن يتعرف الطالب على الخصائص المميزة لفن الرواية عموماً.
- 2- أن يتعرف على الخصائص المميزة للرواية الفرنسية خصوصاً والأدوات الأدبية اللازمة لتحليلها.
- 3- أن يميز الطالب بين الفن الأدبي الروائي وسائر الأنواع الأدبية الأخرى.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرًا على:

- 1- التمييز بين الرواية كنوع أدبي وغيرها من الأنواع الأدبية الأخرى.
- 2- تحليل نص روائي وفرنسي.

FREN 351

(ترجمة 1)

يتضمن المساق تدريب الطالب على كيفية ترجمة مختلف أنواع النصوص (الصحفية منها خاصة) من اللغة الفرنسية إلى اللغة العربية و بالعكس مع التركيز على النقل من اللغة الفرنسية إلى العربية. وتكون الترجمة على مستوى الجملة و النص القصير ليتمكن الطالب من القواعد و التقنيات الأساسية المستخدمة في الترجمة.

أهداف المساق:

- 1- تدريب الطالب على اكتساب آلية الترجمة.
- 2- اكتساب الطالب الجوانب النظرية للترجمة من خلال الترجمة العملية.
- 3- مراجعة بعض الجوانب النحوية من خلال آلية الترجمة.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- اتقان آلية الترجمة.
- 2- تطبيق النظريات التي اكتسبها عندما يقوم بالترجمة العملية.
- 3- اتقان القواعد النحوية اللازمة لعملية الترجمة.

FREN 361

(الفرنسية في مجال السياحة)

يتضمن هذا المساق دراسة التعابير والمصطلحات المستعملة في مجال السياحة و السفر و الفنادق، و إعطائه نبذة عن السياحة في الأردن، تاريخ الأردن و أهم المواقع السياحية في الأردن، و ذلك من خلال دراسة نصوص سياحية باللغة الفرنسية من جهة، و إعداد مشروع عملي عن موضوع سياحي في الأردن من جهة أخرى.

أهداف المساق:

- 1- يهدف هذا المساق إلى اكتساب الطالب التعابير والمصطلحات المستعملة باللغة الفرنسية في مجال السياحة و السفر من خلال دراسة بعض الحوارات والنصوص المتخصصة.
- 2- يهدف إلى توظيف هذه المكتسبات في تطبيقات عملية تركز على أداء المهام التواصلية ولعب الأدوار التفاعلية في القاعة الصفية.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- الاستيعاب والتعبير في مختلف المواقف التواصلية التي من الممكن أن يواجهها في المستقبل في القطاع السياحي.

FREN 362

(أساليب تدريس اللغة الفرنسية)

يتضمن هذا المساق المفاهيم الأساسية المتعلقة بأساليب تعليم اللغة الفرنسية من خلال التركيز على المصطلحات و المفاهيم الخاصة بمجال تدريس اللغة الفرنسية للناطقين بغيرها. كما يتضمن تعريف الطالب بأبرز منهجيات تعليم اللغات الأجنبية الحديثة مع التركيز بشكل خاص على الطريقة التواصلية وطريقة التعليم بالعمل وأداء المهمات و العمل الجماعي داخل الغرفة الصفية.

أهداف المساق:

- تعريف الطالب بالمفاهيم الأساسية لأساليب تعليم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية ويقدم منهجيات التعليم للغات الأجنبية.
- توظيف المحتوى النظري في تطبيق عملي عن طريق قيام الطالب بمشاهدة صفيّة ووصف أداء مدرس لغة فرنسية وإعداد تقرير حول ذلك وتقديمه داخل وتقديمه داخل القاعة الدراسية.
- تنمية التفكير الناقد والتعلم الذاتي لدى الطالب.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:

- التمييز بين المنهجيات المختلفة المتبعة في تدريس اللغة الفرنسية للناطقين بغيرها.
- وصف و تحليل أداء مدرس للغة الفرنسية لجمهور من غير الناطقين بها.
- تقييم نقاط الضعف و القوة في أساليب التدريس على اختلافها.

FREN 363

(اللغة الفرنسية لأهداف جامعية)

يتضمن المساق التركيز على المهارات الخاصة بتعلم اللغة الفرنسية لأهداف جامعية على المستويين الشفهي والكتابي وذلك لتنمية وتعميق المعارف العامة والخاصة المعبر عنها باللغة الفرنسية عند الدراسة في جامعات ومعاهد كبرى في فرنسا أو في إحدى الدول الناطقة بالفرنسية.

أهداف المساق:

- تعريف الطالب على أنواع التعبير الكتابي والشفهي لأهداف جامعية .
- تدريب الطالب على ممارسة التعبير الكتابي لأهداف جامعية مثل الملخص و المقالة.
- تدريب الطالب على ممارسة التعبير الشفهي لأهداف جامعية مثل التعبير الشفهي الذي يعتمد على موضوعات محددة، كتقديم محاضرة و المناقشة.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:

- أن يميز الطالب أنواع التعبير الكتابي والشفهي لأهداف جامعية .
- أن يكتب الطالب ملخصا عن موضوعات محددة.
- أن يكتب الطالب تعبيراً واحداً لأكثر من مقالة.
- أن يقدم الطالب شفهيًا موضوعات محددة ويشارك في مناقشتها مع الزملاء والمدرس.

(دراسة نصوص في التاريخ و الحضارة)

يتضمن دراسة نصوص ذات مستوى لغوي متقدم من شأنها تعريف الطالب بالرابط بين اللغة والحضارة والتفاعل بينهما من جهة، والتعرف على جوانب تاريخية و حضارية مهمة تتعلق باللغة و الثقافة و الدولة الفرنسية من جهة أخرى كقوانين الاتحاد الأوروبي و بعض القوانين الدستورية الأساسية المعمول بها في الدولة الفرنسية و مراحل تطورها المختلفة تبعاً لتطور المعطيات التاريخية و السياسية و الاقتصادية و الاجتماعية.

أهداف المساق:

- 1- اكساب الطالب معلومات تتعلق بالجوانب الحضارية و التاريخية للغة و الثقافة الفرنسية.
 - 2- اكساب الطالب عبارات فرنسية تتعلق بتاريخ الحضارة الفرنسية.
 - 3- اكساب الطالب مقدرة على فهم نصوص في مجالات التاريخ و الحضارة الفرنسية.
- مخرجات التعلم:** يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادراً على:
- فهم نصوص من مصادر مختلفة وتتعلق بمواضيع متنوعة عن التاريخ الفرنسي و الحضارة.

FREN 373

(الحضارة الفرنسية (2)

يتضمن المساق تعريف الطالب بأبرز المراحل و التطورات التاريخية التي مرت بها اللغة الفرنسية من جهة و المناحي الثقافية و التاريخية و السياسية و الاجتماعية التي مر بها المجتمع الفرنسي في العصر الحديث، و كذلك التركيز على العلاقة بين تطور اللغة الفرنسية و الثقافة الفرنسية من خلال دراسة نصوص و مقالات صحفية ذات طبيعة متنوعة و ذات مستوى لغوي متطور.

أهداف المساق:

- 1- اكساب الطالب معلومات عن المؤسسات الدولية التي تشارك فيها فرنسا.
 - 2- اكساب الطالب خبرة في قراءة و فهم مقالات في الجرائد.
 - 3- اكساب الطالب معرفة قراءة نص و فهمه و مناقشته و استنباط الأفكار الرئيسية للنص.
- مخرجات التعلم:** يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادراً على:

- 1- معرفة دور فرنسا في العالم.
- 2- تلخيص نص تمت قراءته.
- 3- معالجة و معرفة تطور اللغة مع الكلمات و استخدامها.
- 4- اجراء بحث بسيط عن موضوع تتعلق بالحضارة أو باللغة الفرنسية.

(اللغويات و علم المعاني)

يتضمن هذا المساق تعريف الطالب بالمفاهيم الأساسية الخاصة بعلم اللغويات و ذلك من خلال استعراض أبرز التيارات و المدارس اللغوية الأوروبية و الأميركية التي تؤهل الطالب التعرف على طرق وصف و تحليل الظواهر اللغوية المختلفة ، و التركيز على علم المعاني تحديداً كنموذج على العلم اللغوية المعاصرة، مما يقود الطالب إلى التعامل بشكل أعمق مع الظواهر اللغوية الفرنسية و مقارنتها مع لغته الأم في ضوء أدوات التحليل العلمية المطبقة في علم اللغويات.

أهداف المساق:

تعريف الطالب بالوظائف اللغوية للجمل و التعبيرات و التراكييب من وجهة نظر اللغويات عموماً و علم المعاني خصوصاً.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادراً على:

تحليل الجمل و التعبيرات و التراكييب المختلفة وفقاً لتقنيات و نظريات المعنى المختلفة.

FREN 447

(تحليل الشعر الفرنسي)

يتضمن هذا المساق دراسة معمقة لنصوص شعرية مختارة باللغة الفرنسية ، بحيث تمثل جميع فترات ومراحل تطور الشعر الفرنسي منذ بداياته حتى يومنا هذا و تكون ذات مستوى لغوي متقدم، و ذلك من خلال تطبيق تقنيات التحليل الأدبي المعمول بها في المجال الشعري الفرنسي و إتقان الفنون البلاغية الخاصة بالشعر الفرنسي.

أهداف المساق :

- تزويد الطالب بأدوات تحليل النص الشعري باللغة الفرنسية .
- التعرف على مختلف أنماط الفن الشعري التي عرفت عبر عصور تطور الشعر الفرنسي .
- مخرجات التعلم:** يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:
 - تذوق النص الشعري الفرنسي .
 - تحليل النص الشعري الفرنسي وفق أدوات التحليل الأدبية المتعارف عليها في الأدب الفرنسي .

FREN 452

(استخدام الحاسب في مجال الترجمة)

يتضمن المساق تعريف الطالب بأبرز البرامج الحاسوبية الخاصة بالترجمة، و طرق استخدامها، و كيفية التعامل مع مشكلات النصوص المترجمة آليا و معالجتها و ذلك من خلال تطبيقات عملية على برامج حاسوبية خاصة بالترجمة يختارها مدرس المساق تبعا لأحدث التطورات التي تطرأ في مجال البرمجيات الخاصة بالترجمة الآلية.

أهداف المساق :

- أن يتدرب الطالب على كيفية ترجمة نصوص مختلفة من اللغة الفرنسية إلى العربية و بالعكس باستخدام برامج الترجمة الآلية.-
- أن يعي الطالب المشكلات اللغوية و الثقافية المترتبة على الترجمة الآلية و كيفية معالجتها.-
- مخرجات التعلم:** يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:
 - معالجة و حل المشكلات اللغوية و الثقافية المترتبة على الترجمة الآلية.-
 - استخدام أبرز البرامج الحاسوبية الخاصة بمجال الترجمة.-

FREN 453

(ترجمة 2)

يتضمن المساق دراسة ترجمة نصوص مختلفة (إعلامية، إقتصادية، سياسية، إجتماعية، إلخ) ذات مستوى لغوي متقدم من اللغة الفرنسية إلى اللغة العربية و بالعكس مع التركيز على الترجمة من الفرنسية إلى العربية من جهة، و على دور اللغويات في إبراز المشاكل و الصعوبات اللغوية و الحضارية و طرق معالجتها عند الترجمة من جهة أخرى.

أهداف المساق :

- تعريف الطالب بالعلاقة الوثيقة بين علم اللغويات و علم الترجمة.
- تعريف الطالب بأبرز المشاكل و الصعوبات اللغوية و الحضارية التي يواجهها المترجم أثناء ترجمة نصوص ذات خصائص مختلفة.-

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:

- الاستفادة من النظريات اللغوية الخاصة بالترجمة عند ترجمته لنصوص فرنسية إلى العربية و بالعكس.

- تحديد المشاكل و الصعوبات اللغوية و الحضارية التي تواجه المترجم في عمله و كيفية معالجتها.

FREN 454

(الترجمة في مجال السياحة و الإعلام)

يركز هذا المساق على تدريب الطالب على الترجمة من اللغة الفرنسية إلى العربية و بالعكس في شتى الموضوعات المتعلقة بمجالات السياحة و الإعلام و الفنادق عامة و بمجالات السياحة و الإعلام في الأردن خاصة من خلال التدريب على ترجمة نصوص متنوعة في هذا المجال، و تحليل المشكلات اللغوية منها و الثقافية التي تتعلق بهذا المجال من الموضوعات.

أهداف المساق :

تدريب الطالب على الترجمة في مجالات السياحة و الإعلام من اللغة الفرنسية إلى اللغة العربية و بالعكس .

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:

ترجمة النصوص المختلفة في مجالات السياحة و الإعلام من اللغة الفرنسية إلى اللغة العربية و بالعكس .

FREN 465

(الفرنسية في مجال التعليم)

يقدم هذا المساق المصطلحات المتخصصة بتعليم اللغة الفرنسية من خلال دراسة المواضيع التالية: مكونات المنهاج المستخدم في التدريس، كيفية تحضير درس في اللغة الفرنسية، كيفية تدريس المعارف والمهارات اللغوية الأربعة (الفهم الشفهي و التعبير الشفهي والفهم الكتابي والتعبير الكتابي)، الأسس التربوية اللازمة في إختيار منهج دراسي مناسب و ذلك بهدف تأهيل الطالب تأهيلا مبدئيا لتدريس أساسيات و مبادئ اللغة الفرنسية للناطقين بغيرها.

أهداف المساق:

- يهدف المساق إلى إكساب الطالب المعرفة النظرية والمهارات لتعليمية والمهنية الخاصة بتدريس اللغة الفرنسية كلغة أجنبية .

- توظيف المحتوى النظري في تطبيق عملي عن طريق قيام الطالب بتحضير و شرح درس باللغة الفرنسية، وذلك بهدف تأهيل الطالب تأهيلا مبدئيا لتدريس المستوى المبتدئ للغة الفرنسية.

- تنمية التعلم الذاتي لدى الطالب.

مخرجات التعليم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:

1- إعداد درس في اللغة الفرنسية.

2- شرح درس لطلبة ذوي مستوى مبتدئ في اللغة الفرنسية.

FREN 466

(الفرنسية كلغة أعمال)

يتضمن المساق تزويد الطالب بالمهارات اللغوية اللازمة في مجالات الأعمال المختلفة (كالبانوك و الشركات و المؤسسات التجارية و الصناعية، المراسلات التجارية، إلخ)، و التمكن من فهم و إنتاج مختلف الوثائق المتعلقة بالتعاملات التجارية في مجالي الكتابة و المحادثة، وذلك من خلال تحليل وثائق أصيلة في هذا المجال و من ثم إنتاج وثائق مشابهة.

أهداف المساق :

- أن يتعرف الطالب إلى المهارات اللغوية اللازمة في مجالات الاعمال المختلفة.
- أن يتعرف الطالب الى فهم و إنتاج مختلف الوثائق المتعلقة بالمعاملات التجارية في مجالات المحادثة و الكتابة.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:

- كتابة المراسلات التجارية باللغة الفرنسية.
- قراءة وكتابة كافة أنواع الوثائق المتعلقة بمجالات الأعمال.

FREN 467

(تكنولوجيا المعلومات و الاتصالات و تعليم اللغة الفرنسية)

يقدم هذا المساق المصطلحات الفرنسية المتخصصة بتكنولوجيا المعلومات و الاتصالات و كيفية استخدام المصادر التعليمية الخاصة بتدريس اللغة الفرنسية كلغة أجنبية الموجودة على شبكة الإنترنت. و يتضمن المساق تدريبا عمليا للطلبة على كيفية إعداد مصادر تعليمية باستخدام البرمجيات المختلفة.

أهداف المساق:

- تعريف الطالب بمواقع المصادر التعليمية على الانترنت و كيفية استخدامها لتدريس اللغة الفرنسية .
- تدريب الطلبة على إعداد المصادر التعليمية باستخدام الوسائل التكنولوجية الحديثة.

مخرجات التعلم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:

- التعرف على مواقع المصادر التعليمية على الانترنت.
- كيفية استخدام الوسائل التكنولوجية الحديثة في تعليم اللغة الفرنسية.
- استخدام البرمجيات المختلفة على الانترنت لإعداد مصادر تعليمية في اللغة الفرنسية.

وصف المساقات الدراسية المقترحة في خطة بكالوريوس اللغات الحديثة كمتطلبات كلية إختيارية و أهداف كل مساق ومخرجاته

FREN 110

(مهارات أساسية في اللغة الفرنسية)

يتضمن المساق تعريف الطالب بالأسس اللغوية الأولى في اللفظ و النحو و الصرف و القراءة و الكتابة بالاستناد إلى جمل بسيطة وعبارات شائعة تمكن الطالب في النهاية من تعزيز مهاراته اللغوية و تكوين نصوص كتابية و شفوية قصيرة و التواصل بطرق ناجعة مع أفراد مستخدمين للغة الفرنسية.

أهداف المساق:

- أن يتعرف الطالب على السمات الأساسية للغة الفرنسية.
- أن يطلع الطالب على أهم ما يميز الثقافة و الحضارة الفرنسية.
- أن يكون نصا شفويا أو كتابيا بسيطا باللغة الفرنسية.
- أن يفهم الأفكار الأساسية من نصوص فرنسية شفوية أو مكتوبة.

مخرجات التعلم:

- يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:
- إعداد نصوص ذات مستوى لغوي مبتدئ باللغة الفرنسية.
- التواصل بلغة فرنسية مقبولة.
- تقبل الثقافات الأخرى على اختلافها و تقبل الآخر المنتمي إلى هذه الثقافة.

GERM 110

(مهارات أساسية في اللغة الألمانية)

يتضمن المساق تعريف الطالب بالأسس اللغوية الأولى في اللفظ و النحو و الصرف و القراءة و الكتابة بالاستناد إلى جمل بسيطة وعبارات شائعة تمكن الطالب في النهاية من تعزيز مهاراته اللغوية و تكوين نصوص كتابية و شفوية قصيرة و التواصل بطرق ناجعة مع أفراد مستخدمين للغة الألمانية.

أهداف المساق:

- أن يتعرف الطالب على السمات الأساسية للغة الألمانية.
- أن يطلع الطالب على أهم ما يميز الثقافة و الحضارة الألمانية.
- أن يكون نصا شفويا أو كتابيا بسيطا باللغة الألمانية.
- أن يفهم الأفكار الأساسية من نصوص ألمانية شفوية أو مكتوبة.

مخرجات التعلم:

- يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:
- إعداد نصوص ذات مستوى لغوي مبتدئ باللغة الألمانية.
- التواصل بلغة ألمانية مقبولة.
- تقبل الثقافات الأخرى على اختلافها و تقبل الآخر المنتمي إلى هذه الثقافة.

SPAN 110

(مهارات أساسية في اللغة الإسبانية)

يتضمن المساق تعريف الطالب بالأسس اللغوية الأولى في اللفظ و النحو و الصرف و القراءة و الكتابة بالاستناد إلى جمل بسيطة وعبارات شائعة تمكن الطالب في النهاية من تعزيز مهاراته اللغوية و تكوين نصوص كتابية و شفوية قصيرة و التواصل بطرق ناجعة مع أفراد مستخدمين للغة الإسبانية.

أهداف المساق:

- أن يتعرف الطالب على السمات الأساسية للغة الإسبانية.
- أن يطلع الطالب على أهم ما يميز الثقافة و الحضارة الإسبانية.
- أن يكون نصا شفهيًا أو كتابيا بسيطًا باللغة الإسبانية.
- أن يفهم الأفكار الأساسية من نصوص إسبانية شفوية أو مكتوبة.

مخرجات التعلم:

- يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:
 - إعداد نصوص ذات مستوى لغوي مبتدئ باللغة الإسبانية.
 - التواصل بلغة إسبانية مقبولة.
 - تقبل الثقافات الأخرى على اختلافها و تقبل الآخر المنتمي إلى هذه الثقافة.

RUSS 110

(مهارات أساسية في اللغة الروسية)

يتضمن المساق تعريف الطالب بالأسس اللغوية الأولى في اللفظ و النحو و الصرف و القراءة و الكتابة بالاستناد إلى جمل بسيطة و عبارات شائعة تمكن الطالب في النهاية من تعزيز مهاراته اللغوية و تكوين نصوص كتابية و شفوية قصيرة و التواصل بطرق ناجعة مع أفراد مستخدمي اللغة الروسية.

أهداف المساق:

- أن يتعرف الطالب على السمات الأساسية للغة الروسية.
- أن يطلع الطالب على أهم ما يميز الثقافة و الحضارة الروسية.
- أن يكون نصا شفهيًا أو كتابيا بسيطًا باللغة الروسية.
- أن يفهم الأفكار الأساسية من نصوص روسية شفوية أو مكتوبة.

مخرجات التعلم:

- يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:
 - إعداد نصوص ذات مستوى لغوي مبتدئ باللغة الروسية.
 - التواصل بلغة روسية مقبولة.
 - تقبل الثقافات الأخرى على اختلافها و تقبل الآخر المنتمي إلى هذه الثقافة.

ITAL 110

(مهارات أساسية في اللغة الإيطالية)

يتضمن المساق تعريف الطالب بالأسس اللغوية الأولى في اللفظ و النحو و الصرف و القراءة و الكتابة بالاستناد إلى جمل بسيطة و عبارات شائعة تمكن الطالب في النهاية من تعزيز مهاراته اللغوية و تكوين نصوص كتابية و شفوية قصيرة و التواصل بطرق ناجعة مع أفراد مستخدمي اللغة الإيطالية.

أهداف المساق:

- أن يتعرف الطالب على السمات الأساسية للغة الإيطالية.
- أن يطلع الطالب على أهم ما يميز الثقافة و الحضارة الإيطالية.
- أن يكون نصا شفهيًا أو كتابيا بسيطًا باللغة الإيطالية.
- أن يفهم الأفكار الأساسية من نصوص إيطالية شفوية أو مكتوبة.

مخرجات التعلم:

- يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:
- إعداد نصوص ذات مستوى لغوي مبتدىء باللغة الإيطالية.
- التواصل بلغة إيطالية مقبولة.
- تقبل الثقافات الأخرى على اختلافها و تقبل الآخر المنتمي إلى هذه الثقافة.

KORE 110

(مهارات أساسية في اللغة الكورية)

يتضمن المساق تعريف الطالب بالأسس اللغوية الأولى في اللفظ والنحو والصرف والقراءة والكتابة بالاستناد إلى جمل بسيطة وعبارات شائعة تمكن الطالب في النهاية من تعزيز مهاراته اللغوية و تكوين نصوص كتابية و شفوية قصيرة و التواصل بطرق ناجعة مع أفراد مستخدمين للغة الكورية.

أهداف المساق:

- أن يتعرف الطالب على السمات الأساسية للغة الكورية.
- أن يطلع الطالب على أهم ما يميز الثقافة و الحضارة الكورية.
- أن يكون نصا شفويا أو كتابيا بسيطا باللغة الكورية.
- أن يفهم الأفكار الأساسية من نصوص كورية شفوية أو مكتوبة.

مخرجات التعلم:

- يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:
- إعداد نصوص ذات مستوى لغوي مبتدىء باللغة الكورية.
- التواصل بلغة كورية مقبولة.
- تقبل الثقافات الأخرى على اختلافها و تقبل الآخر المنتمي إلى هذه الثقافة.

CHIN 110

(مهارات أساسية في اللغة الصينية)

يتضمن المساق تعريف الطالب بالأسس اللغوية الأولى في اللفظ والنحو والصرف والقراءة والكتابة بالاستناد إلى جمل بسيطة وعبارات شائعة تمكن الطالب في النهاية من تعزيز مهاراته اللغوية و تكوين نصوص كتابية و شفوية قصيرة و التواصل بطرق ناجعة مع أفراد مستخدمين للغة الصينية.

أهداف المساق:

- أن يتعرف الطالب على السمات الأساسية للغة الصينية.
- أن يطلع الطالب على أهم ما يميز الثقافة و الحضارة الصينية.
- أن يكون نصا شفويا أو كتابيا بسيطا باللغة الصينية.
- أن يفهم الأفكار الأساسية من نصوص صينية شفوية أو مكتوبة.

مخرجات التعلم:

- يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:
- إعداد نصوص ذات مستوى لغوي مبتدىء باللغة الصينية.
- التواصل بلغة صينية مقبولة.
- تقبل الثقافات الأخرى على اختلافها و تقبل الآخر المنتمي إلى هذه الثقافة.



جامعة اليرموك

كلية الآداب

مقترح اللغات الفرنسية والألمانية والإسبانية والإيطالية والروسية

كتخصصات فرعية في قسم اللغات الحديثة 2018/2019

مببرات البرنامج:

- أنشئ برنامج اللغات الحديثة عام 1985/84م لتلبية حاجات المجتمع الأردني من المؤهلين في اللغة الفرنسية وفي تخصصات فرعية في اللغات الإسبانية والإيطالية والألمانية والروسية، وتلبية حاجات طلبة الكليات الأخرى في الجامعة للتعرف على بعض اللغات الأجنبية.

- يتوفر في القسم مدرّسون لكل اللغات المذكورة على النحو التالي: مدرسو اللغة الفرنسية: (1) أستاذ، (3) أستاذ مشارك، (5) مدرس، (1) محاضر متفرغ يعمل على حساب الاتفاقية بين الجامعة والسفارة الفرنسية:

* مدرسو اللغة الألمانية: (1) أستاذ.

* مدرسو اللغة الروسية: (1) مساعد.

* مدرسو اللغة الإيطالية: محاضر متفرغ يعمل على حساب الاتفاقية بين الجامعة والسفارة الإيطالية.

- يستطيع طلبة التخصصات الفرعية استكمال الدراسات العليا في الجامعات الأجنبية وفي الجامعات الأردنية في التخصصات الفرعية التي يدرسونها.

- إن التخصصات الفرعية ضرورية لطلبة كلية الآداب (أقسام اللغة الانجليزية والترجمة والدراسات الشرقية وقسم اللغات الحديثة) ولطلبة كلية الآثار وطلبة كلية السياحة وطلبة كلية الصحافة والإعلام، حيث يستطيع الخريجون العمل في قطاع التعليم وقطاع السياحة (فنادق + وكالات السياحة والسفر) والبعثات الدبلوماسية والترجمة وكافة الأعمال الإدارية المتعلقة بهذه القطاعات.

أهداف البرنامج:

- 1- إمداد الطالب بأصول المعرفة الحديثة الخاصة بتعلم اللغات المدرجة في البرنامج.
- 2- تعريف الطالب بأساسيات البحث العلمي في مجال اللغات الأجنبية تحديداً.
- 3- إعداد كوادر متخصصة للعمل في شتى الميادين والمجالات ذات العلاقة.
- 4- مد الجسور مع مختلف أقسام وكليات الجامعة لتأهيل الطلبة في مجالات اختصاصية متعددة.
- 5- تدعيم التعاون بين الجامعة والجامعات الأخرى على المستويات المحلية والإقليمية والعالمية.

رمز المساق	رقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
FREN	111	مساق مكثف في اللغة الفرنسية (1)	6	لا يوجد
FREN	112	مساق مكثف في اللغة الفرنسية (2)	6	FREN 111
FREN	213	التعبير الكتابي (1)	3	FREN 112
FREN	214	التعبير اللفظي (1)	3	FREN 112
FREN	231	قواعد اللغة الفرنسية	3	FREN 213 + FREN 214

FREN 111

مساق مكثف في اللغة الفرنسية (1)

يتضمن المساق دراسة تحليلية مبسطة للجوانب الأساسية في اللغة الفرنسية وذلك من خلال اكتساب مفردات لغوية متنوعة وقواعد اللغة الفرنسية الأساسية وتصريف الأفعال المختلفة. كما يشكل مدخلا إلى مهارات الاستيعاب والتعبير الكتابي الأولية بالإضافة إلى مهارات الاستيعاب الشفهي والنطق السليم عن طريق تدريبات عملية في مختبر اللغات.

أهداف المساق:

- 1- اكتساب الطالب مهارات لغوية أساسية تمكنه من التواصل باللغة الفرنسية.
- 2- اكتساب الطالب مفردات كافية للتعريف عن نفسه والاستفسار عن موقف معين.
- 3- تزويد الطالب بمعرفة وافية عن الجوانب المختلفة للحياة في المجتمع الفرنسي كالحياة العائلية وأوقات الفراغ.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- التعريف بنفسه والسؤال عن الأشخاص الذي يلتقي بهم.
- 2- التواصل مع أشخاص يتكلمون الفرنسية وفهم نص بسيط.
- 3- كتابة رسالة قصيرة أو وصف بسيط لموقف ما.

FREN 112

مساق مكثف في اللغة الفرنسية (2)

يتضمن المساق تعميق المهارات الأساسية الأربعة التي اكتسبها الطالب في المساق السابق وتأهيل الطالب ليتبادل المعلومات والآراء وليعبر عن مواقفه وأحاسيسه وليبدي الأحكام والملاحظات وليؤلف نصوصا متكاملة ذات مستوى لغوي جيد في موضوع يومي. كما يتضمن دراسة تحليلية للجملة الفرنسية بتركيبها وأنواعها، وأشكال الأفعال في الماضي والمستقبل والأمر.

أهداف المساق:

- 1- اكتساب الطالب مهارات لغوية تمكنه من التواصل في مواضيع مختلفة.
- 2- اكتساب الطالب القواعد الأساسية في اللغة الفرنسية اللازمة لتركيب الجمل.
- 3- اكتساب الطالب مفردات تمكنه من تخطي الخوف للتعبير باللغة الفرنسية.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- التواصل في مواقف متعددة.
- 2- كتابة نص بسيط بلغة صحيحة.
- 3- التعبير الشفهي عن رأيه في موقف معين.

FREN 213

(التعبير الكتابي 1)

يتضمن المساق تنمية مهارة التعبير الكتابي لدى الطالب من خلال قراءة وفهم وإنتاج نصوص ذات مواضيع متنوعة وذات مستوى لغوي ميسر بحيث تساهم في تنمية قدرته على كتابة نصوص قصيرة بلغة صحيحة. مع الأخذ بعين الاعتبار الموافقة بين معاني الجمل والتركيبية القواعدية من جهة، والتسلسل المنطقي للأفكار من جهة أخرى.

أهداف المساق:

- 1- اكتساب الطالب مهارة قراءة وفهم نصوص بسيطة.
- 2- اكتساب الطالب مهارة كتابة جمل بسيطة التكوين في فقرات قصيرة مع استخدام أدوات الربط بين الفقرات.
- 3- اكتساب الطالب القواعد البسيطة لتركيب الجملة: فعل، فاعل، مفعول به، صفة. استعمال أحرف الجر، أدوات، تعريف الاسماء.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- قراءة وفهم نص قصير.
- 2- كتابة جمل بسيطة لتكوين فقرة قصيرة أو نص قصير والربط بين فقراته.
- استخدام القواعد التي اكتسبها في كتابة النصوص.

FREN 214

(التعبير اللفظي 1)

يتضمن المساق تنمية مهارة التعبير الشفهي لدى الطالب وذلك بالاستعانة بمواد تعليمية سمعية وبصرية ذات مواضيع متنوعة وذات مستوى لغوي متوسط من شأنها تدريب الطالب على فهم الآخرين والتواصل معهم شفهيًا دون الاعتماد على أي نص مكتوب.

أهداف المساق:

- 1- إكساب الطالب مهارة التعبير الشفهي في مواقف بسيطة، التعريف عن النفس، الاستفسار عن معلومات بسيطة تمكن الطالب من اللفظ الصحيح.
 - 2- فهم ما يقال لكي يستطيع الطالب الإجابة على الأسئلة أن وجدت أو لفهم موقف ما.
- مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرًا على:

التعبير الصحيح في مواقف بسيطة على سبيل المثال: السؤال عن مكان ما، إجراء محادثة بسيطة مع شخص ما، لفظ الكلمات لفظًا صحيحًا لإبصال المعلومة للمستمع.

FREN 271

(الحضارة الفرنسية 1)

يتضمن المساق إبراز الجوانب الثقافية والحضارية المعاصرة التي تميز المجتمع الفرنسي وربطها باللغة الفرنسية من خلال نصوص لغوية تعالج قضايا ومواضيع حضارية وثقافية ذات علاقة بالحياة اليومية مثل الأسرة والتعليم والصحة وغيرها. كما يركز المساق على الرابط بين اللغة والحضارة والتفاعل بينهما من خلال دراسة نصوص تتعلق بالحضارة الفرنسية.

أهداف المساق:

- 1- إكساب الطالب معلومات عن الحياة اليومية للفرنسيين على سبيل المثال، الحياة العائلية، التعليم، العمل.
- 2- إكساب الطالب عبارات فرنسية تتعلق بالحياة اليومية.
- 3- إكساب الطالب مقدرة على فهم نصوص في مصادر مختلفة.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرًا على:

- 1- التعبير عن الحياة اليومية للفرنسيين.
- 2- استخدام عبارات وجمل تتعلق بالحياة اليومية.
- 3- فهم نصوص من مصادر مختلفة وتتعلق بمواضيع متنوعة عن الحياة اليومية.

رمز المساق	رقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق	ملاحظات
GERM	111	مساق مكثف في اللغة الألمانية (1)	6	لا يوجد	
GERM	112	مساق مكثف في اللغة الألمانية (2)	6	GERM 111	
GERM	213	التعبير الكتابي (1)	3	GERM 112	
GERM	214	التعبير اللفظي (1)	3	GERM 112	
GERM	231	قواعد اللغة الألمانية	3	GERM 213+ GERM 214	

GERM 111

(مساق مكثف في اللغة الألمانية 1)

يتضمن المساق دراسة تحليلية مبسطة للجوانب الأساسية في اللغة الألمانية وذلك من خلال اكتساب مفردات لغوية متنوعة وقواعد اللغة الألمانية الأساسية وتصريف الأفعال المختلفة. كما يشكل مدخلا إلى مهارات الاستيعاب والتعبير الكتابي الأولية بالإضافة إلى مهارات الاستيعاب الشفهي والنطق السليم عن طريق تدريبات عملية في مختبر اللغات.

أهداف المساق:

- 1- اكتساب الطالب مهارات لغوية أساسية تمكنه من التواصل باللغة الألمانية.
- 2- اكتساب الطالب مفردات كافية للتعريف عن نفسه والاستفسار عن موقف معين.
- 3- تزويد الطالب بمعرفة وافية عن الجوانب المختلفة للحياة في المجتمع الألماني كالحياة العائلية وأوقات الفراغ.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- التعريف بنفسه والسؤال عن الأشخاص الذي يلتقي بهم.
- 2- التواصل مع أشخاص يتكلمون الألمانية وفهم نص بسيط.
- 3- كتابة رسالة قصيرة أو وصف بسيط لموقف ما.

GERM 112

(مساق مكثف في اللغة الألمانية 2)

يتضمن المساق تعميق المهارات الأساسية الأربعة التي اكتسبها الطالب في المساق السابق وتأهيل الطالب ليتبادل المعلومات والآراء وليعبر عن موافقه وأحاسيسه وليبدي الأحكام والملاحظات وليؤلف نصوصا متكاملة ذات مستوى لغوي جيد في موضوع يومي. كما يتضمن دراسة تحليلية للجملة الألمانية بتركيبها وأنواعها، وأشكال الأفعال في الماضي والمستقبل والأمر.

أهداف المساق:

- 1- اكتساب الطالب مهارات لغوية تمكنه من التواصل في مواضيع مختلفة.
- 2- اكتساب الطالب القواعد الأساسية في اللغة الألمانية اللازمة لتكوين الجمل.
- 3- اكتساب الطالب مفردات تمكنه من تخطي الخوف للتعبير باللغة الألمانية

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- التواصل في مواقف متعددة.
- 2- كتابة نص بسيط بلغة صحيحة.
- 3- التعبير الشفهي عن رأيه في موقف معين.

GERM 213

(التعبير الكتابي 1)

يتضمن المساق تنمية مهارة التعبير الكتابي لدى الطالب من خلال قراءة وفهم وإنتاج نصوص ذات مواضيع متنوعة وذات مستوى لغوي ميسر بحيث تساهم في تنمية قدرته على كتابة نصوص قصيرة بلغة صحيحة. مع الأخذ بعين الاعتبار الموافقة بين معاني الجمل والتركيبية القواعدية من جهة، والتسلسل المنطقي للأفكار من جهة أخرى.

أهداف المساق:

- 1- اكتساب الطالب مهارة قراءة وفهم نصوص بسيطة.
- 2- اكتساب الطالب مهارة كتابة جمل بسيطة التكوين في فقرات قصيرة مع استخدام أدوات الربط بين الفقرات.
- 3- اكتساب الطالب القواعد البسيطة لتركيب الجملة: فعل، فاعل، مفعول به، صفة. استعمال أحرف الجر، أدوات، تعريف الاسماء.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- قراءة وفهم نص قصير.
- 2- كتابة جمل بسيطة لتكوين فقرة قصيرة أو نص قصير والربط بين فقراته.
- 3- استخدام القواعد التي اكتسبها في كتابة النصوص.

GERM 214

(التعبير اللفظي 1)

يتضمن المساق تنمية مهارة التعبير الشفهي لدى الطالب وذلك بالاستعانة بمواد تعليمية سمعية وبصرية ذات مواضيع متنوعة وذات مستوى لغوي متوسط من شأنها تدريب الطالب على فهم الآخرين والتواصل معهم شفويا دون الاعتماد على أي نص مكتوب.

أهداف المساق:

- 1- اكتساب الطالب مهارة التعبير الشفهي في مواقف بسيطة، التعريف عن النفس، الاستفسار عن معلومات بسيطة تمكن الطالب من اللفظ الصحيح.
- 2- فهم ما يقال لكي يستطيع الطالب الاجابة على الاسئلة أن وجدت أو لفهم موقف ما.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

التعبير الصحيح في مواقف بسيطة على سبيل المثال: السؤال عن مكان ما، إجراء محادثة بسيطة مع شخص ما، لفظ الكلمات لفظا صحيحا لإيصال المعلومة للمستمع.

GERM 271

(الحضارة الألمانية 1)

يتضمن المساق إبراز الجوانب الثقافية والحضارية المعاصرة التي تميز المجتمع الألماني وربطها باللغة الألمانية من خلال نصوص لغوية تعالج قضايا ومواضيع حضارية وثقافية ذات علاقة بالحياة اليومية مثل الأسرة والتعليم والصحة وغيرها. كما يركز المساق على الرابط بين اللغة والحضارة والتفاعل بينهما من خلال دراسة نصوص تتعلق بالحضارة الألمانية.

أهداف المساق:

- 1- إكساب الطالب معلومات عن الحياة اليومية للألمانيين على سبيل المثال، الحياة العائلية، التعليم، العمل.
- 2- إكساب الطالب عبارات فرنسية تتعلق بالحياة اليومية.
- 3- إكساب الطالب مقدرة على فهم نصوص في مصادر مختلفة.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- التعبير عن الحياة اليومية للألمانيين.
- 2- استخدام عبارات وجمل تتعلق بالحياة اليومية.
- 3- فهم نصوص من مصادر مختلفة وتعلق بمواضيع متنوعة عن الحياة اليومية.

اللغة الإسبانية

رمز المساق	رقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق	ملاحظات
SPAN	111	مساق مكثف في اللغة الإسبانية (1)	6	لا يوجد	
SPAN	112	مساق مكثف في اللغة الإسبانية (2)	6	SPAN 111	
SPAN	213	التعبير الكتابي (1)	3	SPAN 112	
SPAN	214	التعبير اللفظي (1)	3	SPAN 112	
SPAN	231	قواعد اللغة الإسبانية	3	SPAN 213+ SPAN 214	

SPAN 111

(مساق مكثف في اللغة الإسبانية 1)

يتضمن المساق دراسة تحليلية مبسطة للجوانب الأساسية في اللغة الإسبانية وذلك من خلال اكتساب مفردات لغوية متنوعة وقواعد اللغة الإسبانية الأساسية وتصريف الأفعال المختلفة. كما يشكل مدخلا إلى مهارات الاستيعاب والتعبير الكتابي الأولية بالإضافة إلى مهارات الاستيعاب الشفهي والنطق السليم عن طريق تدريبات عملية في مختبر اللغات.

أهداف المساق:

- 1- اكتساب الطالب مهارات لغوية أساسية تمكنه من التواصل باللغة الإسبانية.
- 2- اكتساب الطالب مفردات كافية للتعريف عن نفسه والاستفسار عن موقف معين.
- 3- تزويد الطالب بمعرفة وافية عن الجوانب المختلفة للحياة في المجتمع الإسباني كالحياة العائلية وأوقات الفراغ.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- التعريف بنفسه والسؤال عن الأشخاص الذي يلتقي بهم.
- 2- التواصل مع أشخاص يتكلمون الإسبانية وفهم نص بسيط.
- 3- كتابة رسالة قصيرة أو وصف بسيط لموقف ما.

SPAN 112

(مساق مكثف في اللغة الإسبانية 2)

يتضمن المساق تعميق المهارات الأساسية الأربعة التي اكتسبها الطالب في المساق السابق وتأهيل الطالب ليتبادل المعلومات والآراء ولتعبير عن مواقفه وأحاسيسه وليعطي الأحكام والملاحظات وليؤلف نصوصا متكاملة ذات مستوى لغوي جيد في موضوع يومي. كما يتضمن دراسة تحليلية للجملة الإسبانية بتركيبها وأنواعها، وأشكال الأفعال في الماضي والمستقبل والأمر.

أهداف المساق:

- 1- اكتساب الطالب مهارات لغوية تمكنه من التواصل في مواضيع مختلفة.
- 2- اكتساب الطالب القواعد الأساسية في اللغة الإسبانية اللازمة لتركيب الجمل.
- 3- اكتساب الطالب مفردات تمكنه من تخطي الخوف للتعبير باللغة الإسبانية

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- التواصل في مواقف متعددة.
- 2- كتابة نص بسيط بلغة صحيحة.
- 3- التعبير الشفهي عن رأيه في موقف معين.

SPAN 213

(التعبير الكتابي 1)

يتضمن المساق تنمية مهارة التعبير الكتابي لدى الطالب من خلال قراءة وفهم وإنتاج نصوص ذات مواضيع متنوعة وذات مستوى لغوي ميسر بحيث تساهم في تنمية قدرته على كتابة نصوص قصيرة بلغة صحيحة. مع الأخذ بعين الاعتبار الموافقة بين معاني الجمل والتركيبية القواعدية من جهة، والتسلسل المنطقي للأفكار من جهة أخرى.

أهداف المساق:

- 1- اكتساب الطالب مهارة قراءة وفهم نصوص بسيطة.
- 2- اكتساب الطالب مهارة كتابة جمل بسيطة التكوين في فقرات قصيرة مع استخدام أدوات الربط بين الفقرات.
- 3- اكتساب الطالب القواعد البسيطة لتركيب الجملة: فعل، فاعل، مفعول به، صفة. استعمال أحرف الجر، أدوات، تعريف الاسماء.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- قراءة وفهم نص قصير.
- 2- كتابة جمل بسيطة لتكوين فقرة قصيرة أو نص قصير والربط بين فقراته.
- 3- استخدام القواعد التي اكتسبها في كتابة النصوص.

SPAN 214

(التعبير اللفظي 1)

يتضمن المساق تنمية مهارة التعبير الشفهي لدى الطالب وذلك بالاستعانة بمواد تعليمية سمعية وبصرية ذات مواضيع متنوعة وذات مستوى لغوي متوسط من شأنها تدريب الطالب على فهم الآخرين والتواصل معهم شفهيًا دون الاعتماد على أي نص مكتوب.

أهداف المساق:

- 1- اكتساب الطالب مهارة التعبير الشفهي في مواقف بسيطة، التعريف عن النفس، الاستفسار عن معلومات بسيطة تمكن الطالب من اللفظ الصحيح.
- 2- فهم ما يقال لكي يستطيع الطالب الاجابة على الاسئلة أن وجدت أو لفهم موقف ما.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

التعبير الصحيح في مواقف بسيطة على سبيل المثال: السؤال عن مكان ما، اجراء محادثة بسيطة مع شخص ما، لفظ الكلمات لفظا صحيحا لإيصال المعلومة للمستمع.

SPAN 271

(الحضارة الأسبانية 1)

يتضمن المساق إبراز الجوانب الثقافية والحضارية المعاصرة التي تميز المجتمع الأسباني وربطها باللغة الأسباني من خلال نصوص لغوية تعالج قضايا ومواضيع حضارية وثقافية ذات علاقة بالحياة اليومية مثل الأسرة والتعليم والصحة وغيرها. كما يركز المساق على الرابط بين اللغة والحضارة والتفاعل بينهما من خلال دراسة نصوص تتعلق بالحضارة الأسبانية.

أهداف المساق:

- 1- إكساب الطالب معلومات عن الحياة اليومية للأسبانيين على سبيل المثال، الحياة العائلية، التعليم، العمل.
- 2- إكساب الطالب عبارات فرنسية تتعلق بالحياة اليومية.
- 3- إكساب الطالب مقدرة على فهم نصوص في مصادر مختلفة.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- التعبير عن الحياة اليومية للأسبانيين.
- 2- استخدام عبارات وجمل تتعلق بالحياة اليومية.
- 3- فهم نصوص من مصادر مختلفة وتعلق بمواضيع متنوعة عن الحياة اليومية.

اللغة الروسية

رمز المساق	رقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
RUSS	111	مساق مكثف في اللغة الروسية (1)	6	لا يوجد
RUSS	112	مساق مكثف في اللغة الروسية (2)	6	RUSS 111
RUSS	213	التعبير الكتابي (1)	3	RUSS 112
RUSS	214	التعبير اللفظي (1)	3	RUSS 112
RUSS	231	قواعد اللغة الروسية	3	RUSS 213 + RUSS 214

RUSS 111

مساق مكثف في اللغة الروسية (1)

يتضمن المساق دراسة تحليلية مبسطة للجوانب الأساسية في اللغة الروسية وذلك من خلال اكتساب مفردات لغوية متنوعة وقواعد اللغة الروسية الأساسية وتصريف الأفعال المختلفة. كما يشكل مدخلا إلى مهارات الاستيعاب والتعبير الكتابي الأولية بالإضافة إلى مهارات الاستيعاب الشفهي والنطق السليم عن طريق تدريبات عملية في مختبر اللغات.

أهداف المساق:

- 1- اكساب الطالب مهارات لغوية أساسية تمكنه من التواصل باللغة الروسية
- 2- اكساب الطالب مفردات كافية للتعريف عن نفسه والاستفسار عن موقف معين.
- 3- تزويد الطالب بمعرفة وافية عن الجوانب المختلفة للحياة في المجتمع الروسي كالحياة العائلية وأوقات الفراغ.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- التعريف بنفسه والسؤال عن الأشخاص الذي يلتقي بهم.
- 2- التواصل مع أشخاص يتكلمون الروسية وفهم نص بسيط.
- 3- كتابة رسالة قصيرة أو وصف بسيط لموقف ما.

RUSS 112

مساق مكثف في اللغة الروسية (2)

يتضمن المساق تعميق المهارات الأساسية الأربعة التي اكتسبها الطالب في المساق السابق وتأهيل الطالب ليتبادل المعلومات والآراء وليعبر عن موافقه وأحاسيسه وليبدي الأحكام والملاحظات وليؤلف نصوصا متكاملة ذات مستوى لغوي جيد في موضوع يومي. كما يتضمن دراسة تحليلية للجملة الروسية بتركيبها وأنواعها، وأشكال الأفعال في الماضي والمستقبل والأمر.

أهداف المساق:

- 1- اكساب الطالب مهارات لغوية تمكنه من التواصل في مواضيع مختلفة.
- 2- اكساب الطالب القواعد الأساسية في اللغة الروسية اللازمة لتركيب الجمل.
- 3- اكساب الطالب مفردات تمكنه من تخطي الخوف للتعبير باللغة الروسية.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- التواصل في مواقف متعددة.
- 2- كتابة نص بسيط بلغة صحيحة.
- 3- التعبير الشفهي عن رأيه في موقف معين.

RUSS 213

(التعبير الكتابي 1)

يتضمن المساق تنمية مهارة التعبير الكتابي لدى الطالب من خلال قراءة وفهم وإنتاج نصوص ذات مواضيع متنوعة وذات مستوى لغوي ميسر بحيث تساهم في تنمية قدرته على كتابة نصوص قصيرة بلغة صحيحة. مع الأخذ بعين الاعتبار الموافقة بين معاني الجمل والتركيبية القواعدية من جهة، والتسلسل المنطقي للأفكار من جهة أخرى.

أهداف المساق:

- 1- اكساب الطالب مهارة قراءة وفهم نصوص بسيطة.
- 2- اكساب الطالب مهارة كتابة جمل بسيطة التكوين في فقرات قصيرة مع استخدام أدوات الربط بين الفقرات.
- 3- اكساب الطالب القواعد البسيطة لتركيب الجملة: فعل، فاعل، مفعول به، صفة. استعمال أحرف الجر، أدوات، تعريف الاسماء.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- قراءة وفهم نص قصير.
- 2- كتابة جمل بسيطة لتكوين فقرة قصيرة أو نص قصير والربط بين فقراته.
- 3- استخدام القواعد التي اكتسبها في كتابة النصوص.

RUSS 214

(التعبير اللفظي 1)

يتضمن المساق تنمية مهارة التعبير الشفهي لدى الطالب وذلك بالاستعانة بمواد تعليمية سمعية وبصرية ذات مواضيع متنوعة وذات مستوى لغوي متوسط من شأنها تدريب الطالب على فهم الآخرين والتواصل معهم شفهيًا دون الاعتماد على أي نص مكتوب.

أهداف المساق:

- 1- اكساب الطالب مهارة التعبير الشفهي في مواقف بسيطة، التعريف عن النفس، الاستفسار عن معلومات بسيطة تمكن الطالب من اللفظ الصحيح.
- 2- فهم ما يقال لكي يستطيع الطالب الاجابة على الاسئلة أن وجدت أو لفهم موقف ما.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

التعبير الصحيح في مواقف بسيطة على سبيل المثال: السؤال عن مكان ما، اجراء محادثة بسيطة مع شخص ما، لفظ الكلمات لفظا صحيحا لإبصال المعلومة للمستمع.

RUSS 271

(الحضارة الأسبانية 1)

يتضمن المساق إبراز الجوانب الثقافية والحضارية المعاصرة التي تميز المجتمع الروسي وربطها باللغة الروسية من خلال نصوص لغوية تعالج قضايا ومواضيع حضارية وثقافية ذات علاقة بالحياة اليومية مثل الأسرة والتعليم والصحة وغيرها. كما يركز المساق على الرابط بين اللغة والحضارة والتفاعل بينهما من خلال دراسة نصوص تتعلق بالحضارة الروسية.

أهداف المساق:

- 1- إكساب الطالب معلومات عن الحياة اليومية للروسيين على سبيل المثال، الحياة العائلية، التعليم، العمل.
- 2- إكساب الطالب عبارات فرنسية تتعلق بالحياة اليومية.
- 3- إكساب الطالب مقدرة على فهم نصوص في مصادر مختلفة.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- التعبير عن الحياة اليومية للروسيين.
- 2- استخدام عبارات وجمل تتعلق بالحياة اليومية.
- 3- فهم نصوص من مصادر مختلفة وتعلق بمواضيع متنوعة عن الحياة اليومية.

اللغة الإيطالية

المتطلب السابق	الساعات المعتمدة	اسم المساق	رقم المساق	رمز المساق
لا يوجد	6	مساق مكثف في اللغة الإيطالية (1)	111	ITAL
ITAL 111	6	مساق مكثف في اللغة الإيطالية (2)	112	ITAL
ITAL 112	3	التعبير الكتابي (1)	213	ITAL
ITAL 112	3	التعبير اللفظي (1)	214	ITAL
ITAL 213 + ITAL 214	3	قواعد اللغة الإيطالية	231	ITAL

ITAL 111

مساق مكثف في اللغة الإيطالية(1)

يتضمن المساق دراسة تحليلية مبسطة للجوانب الأساسية في اللغة الإيطالية وذلك من خلال اكتساب مفردات لغوية متنوعة وقواعد اللغة الإيطالية الأساسية وتصريف الأفعال المختلفة. كما يشكل مدخلا إلى مهارات الاستيعاب والتعبير الكتابي الأولية بالإضافة إلى مهارات الاستيعاب الشفهي والنطق السليم عن طريق تدريبات عملية في مختبر اللغات.

أهداف المساق:

- 1- اكتساب الطالب مهارات لغوية أساسية تمكنه من التواصل باللغة الإيطالية.
- 2- اكتساب الطالب مفردات كافية للتعريف عن نفسه والاستفسار عن موقف معين.
- 3- تزويد الطالب بمعرفة وافية عن الجوانب المختلفة للحياة في المجتمع الإيطالي كالحياة العائلية وأوقات الفراغ.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- التعرف بنفسه والسؤال عن الأشخاص الذي يلتقي بهم.
- 2- التواصل مع أشخاص يتكلمون الإيطالية وفهم نص بسيط.
- 3- كتابة رسالة قصيرة أو وصف بسيط لموقف ما.

ITAL 112

مساق مكثف في اللغة الإيطالية(2)

يتضمن المساق تعميق المهارات الأساسية الأربعة التي اكتسبها الطالب في المساق السابق وتأهيل الطالب ليتبادل المعلومات والآراء وليعبر عن مواقفه وأحاسيسه وليبدي الأحكام والملاحظات وليؤلف نصوصا متكاملة ذات مستوى لغوي جيد في موضوع يومي. كما يتضمن دراسة تحليلية للجملة الإيطالية بتركيبها وأنواعها، وأشكال الأفعال في الماضي والمستقبل والأمر.

أهداف المساق:

- 1- اكتساب الطالب مهارات لغوية تمكنه من التواصل في مواضيع مختلفة.
- 2- اكتساب الطالب القواعد الأساسية في اللغة الإيطالية اللازمة لتركيب الجمل.
- 3- اكتساب الطالب مفردات تمكنه من تخطي الخوف للتعبير باللغة الإيطالية.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- التواصل في مواقف متعددة.
- 2- كتابة نص بسيط بلغة صحيحة.
- 3- التعبير الشفهي عن رأيه في موقف معين.

ITAL 213

(التعبير الكتابي 1)

يتضمن المساق تنمية مهارة التعبير الكتابي لدى الطالب من خلال قراءة وفهم وإنتاج نصوص ذات مواضيع متنوعة وذات مستوى لغوي ميسر بحيث تساهم في تنمية قدرته على كتابة نصوص قصيرة بلغة صحيحة. مع الأخذ بعين الاعتبار الموافقة بين معاني الجمل والتركيبية القواعدية من جهة، والتسلسل المنطقي للأفكار من جهة أخرى.

أهداف المساق:

- 1- اكتساب الطالب مهارة قراءة وفهم نصوص بسيطة.
- 2- اكتساب الطالب مهارة كتابة جمل بسيطة التكوين في فقرات قصيرة مع استخدام أدوات الربط بين الفقرات.
- 3- اكتساب الطالب القواعد البسيطة لتركيب الجملة: فعل، فاعل، مفعول به، صفة. استعمال أحرف الجر، أدوات، تعريف الاسماء.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- قراءة وفهم نص قصير.
- 2- كتابة جمل بسيطة لتكوين فقرة قصيرة أو نص قصير والربط بين فقراته.
- 3- استخدام القواعد التي اكتسبها في كتابة النصوص.

ITAL 214

(التعبير اللفظي 1)

يتضمن المساق تنمية مهارة التعبير الشفهي لدى الطالب وذلك بالاستعانة بمواد تعليمية سمعية وبصرية ذات مواضيع متنوعة وذات مستوى لغوي متوسط من شأنها تدريب الطالب على فهم الآخرين والتواصل معهم شفويا دون الاعتماد على أي نص مكتوب.

أهداف المساق:

- 1- اكتساب الطالب مهارة التعبير الشفهي في مواقف بسيطة، التعريف عن النفس، الاستفسار عن معلومات بسيطة تمكن الطالب من اللفظ الصحيح.
- 2- فهم ما يقال لكي يستطيع الطالب الاجابة على الاسئلة أن وجدت أو لفهم موقف ما.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

التعبير الصحيح في مواقف بسيطة على سبيل المثال: السؤال عن مكان ما، اجراء محادثة بسيطة مع شخص ما، لفظ الكلمات لفظا صحيحا لإبصال المعلومة للمستمع.

ITAL 271

(الحضارة الإيطالية 1)

يتضمن المساق إبراز الجوانب الثقافية والحضارية المعاصرة التي تميز المجتمع الإيطالي وربطها باللغة الإيطالية من خلال نصوص لغوية تعالج قضايا ومواضيع حضارية وثقافية ذات علاقة بالحياة اليومية مثل الأسرة والتعليم والصحة وغيرها. كما يركز المساق على الرابط بين اللغة والحضارة والتفاعل بينهما من خلال دراسة نصوص تتعلق بالحضارة الإيطالية.

أهداف المساق:

- 1- إكساب الطالب معلومات عن الحياة اليومية للإيطاليين على سبيل المثال، الحياة العائلية، التعليم، العمل.
- 2- إكساب الطالب عبارات فرنسية تتعلق بالحياة اليومية.
- 3- إكساب الطالب مقدرة على فهم نصوص في مصادر مختلفة.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على:

- 1- التعبير عن الحياة اليومية للإيطاليين.
- 2- استخدام عبارات وجمل تتعلق بالحياة اليومية.
- 3- فهم نصوص من مصادر مختلفة وتتعلق بمواضيع متنوعة عن الحياة اليومية.